

# evolar



## **EVO-SAP12CHW**

### **EVOLAR PORTABLE AIR CONDITIONER**

User Manual 1

### **EVOLAR MOBILE AIRCONDITIONER**

Gebruikershandleiding 16

### **EVOLAR MOBILE KLIMAANLAGE**

Benutzerhandbuch 32

### **EVOLAR CLIMATISEUR MOBILE**

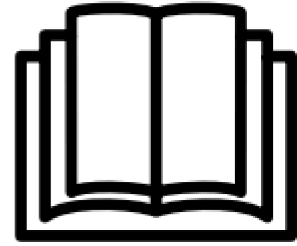
Manuel d'utilisation 48

# Evolar portable air conditioner

## SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT!

AIR CONDITIONERS MUST ALWAYS BE STORED AND TRANSPORTED UPRIGHT, OTHERWISE IRREPARABLE DAMAGE MAY BE CAUSED TO THE COMPRESSOR; IF IN DOUBT WE SUGGEST WAITING AT LEAST 24 HOURS FOLLOWING INSTALLTION BEFORE STARTING THE UNIT.



## Warning

- Always follow **safety regulations** to prevent personal injury, electric shock, and product damage. Read all instructions beforehand.
- The manufacturer is **not liable** for any damage or injury if the terms of use are not followed.
- **Keep** the manual, warranty certificate, and sales receipt.

## Usage Restrictions

- The user must be **at least 8 years old**.
- Individuals with reduced physical or mental abilities must use the device under supervision.
- **Children are not allowed** to play with the appliance and must only clean or maintain it under supervision.

## General Safety Guidelines

- Do not use the device if it is **visibly damaged** or if the power cord is broken.
- If the device, power cord, or plug is damaged, do **not repair it yourself**—repairs must be performed by manufacturers or professional technicians.
- Ensure the device is used and **stored in a dry place**.
- Do not use accessories **not recommended** by the manufacturer.
- This device is **for household use only**.
- Do not **modify** the product or any of its parts.
- Do not **share a power outlet** with multiple appliances.
- Keep at least **2 meters distance** from flammable materials to prevent fire hazards.
- Users **must not add refrigerants** themselves.
- Do not pull the hose directly or damage it with sharp objects. If the hose is damaged, **stop using it immediately** and contact the dealer for repair.
- Do not use unauthorized methods to **accelerate defrosting** or cleaning.
- The appliance must be **stored in a room** without continuous ignition sources (e.g., open flames, an operating gas appliance, or an electric heater).
- Do not **pierce or burn** the appliance.
- Refrigerants might **not have an odor**—be cautious.

## Additional Safety Regulations






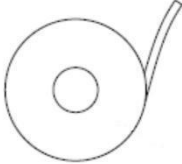

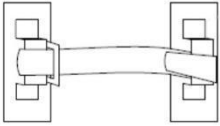




- Place the unit on a **flat surface** and keep it **upright** for proper compressor function.
- When **moving or transporting** the air conditioner, keep it **straight** and prevent shaking or falling.
- Ensure the **air supply is not blocked** and maintain good ventilation.
- Do not insert **fingers or objects** into air inlets or outlets, as they may come into contact with electrical components or fans, causing danger.
- Do not place **heavy objects** on the product.
- **Before maintenance, cleaning, or long-term disuse**, unplug the device.
- Always **unplug the machine** when moving it.
- Clean the **dust filter at least once a month**.
- If not used for a long time, store it in a **cool and dry place** and perform air conditioning cleaning and drying beforehand.
- Do not operate the device **during snowfall**. After snowfall, check that the **outdoor unit air intake is not blocked**.

**Fuse Type and Rating : T 20A, 250V AC** for the driver PCB.

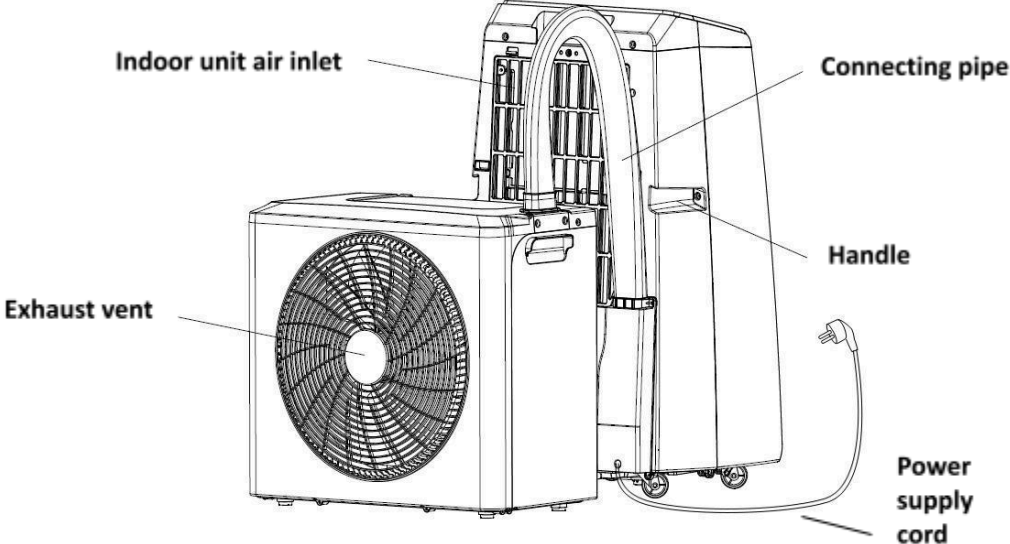
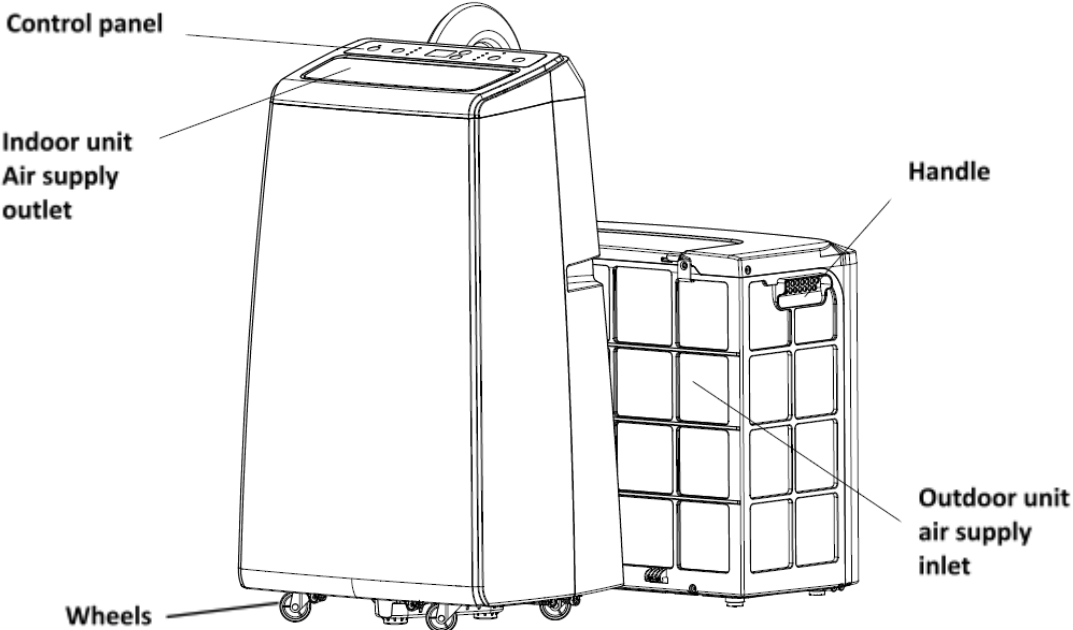
## TECHNICAL DATA

Voltage:	220~240V 50/60Hz	Air flow capacity:	380-440m <sup>3</sup> /h
Cooling capacity:	12000btu/h (3500W)	Dehumidification capacity:	1.2L/h
Heating capacity:	12000btu/h (3500W)	Isolation Class (for outside part):	IPX4
Cooling Power Input:	1300W	Compressor type:	Rotor type
Heating Power Input:	1200W	Refrigerant:	R32, 640g
Dimensions inside unit:	440×320×730mm	Sound pressure level (for indoor part):	39/47/50/52dB
Dimensions outside unit:	492×263×460mm	Net weight / Gross weight:	36,5/45kg

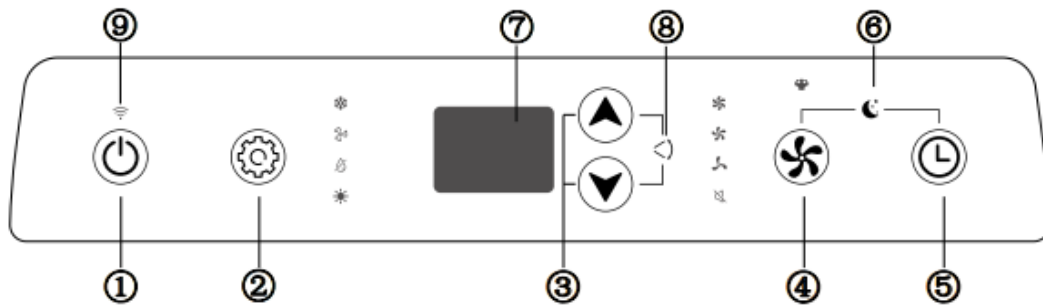
## PACKING LIST

		
Air conditioner	Remote control	Install bracket components
		
2pcs Hand tighten screws	Sealing cloth	Velcro
		
Drain hose	Lock buckle	Thermal insulation sleeve for connecting pipe
		
Clamp	2pcs Battery (1.5V, AAA)	Manual

# DESIGNATION OF PARTS



## OPERATION OF CONTROL PANEL



### ① Power

Press this button to turn on/off the air conditioning.

### ② Mode

Press this button to select cooling, air supply, dehumidification, and heating modes.

### ③ Temperature/time adjustment

When in cooling/heating mode, pressing this key can adjust the set temperature up or down; In timed mode, press this key to adjust the timed on/off time.

### ④ Fan speed

Press this key to select high-end wind speed, mid-range wind speed, Low wind speed, silent wind speed, or strong wind speed.

### ⑤ Timer

Press this key in standby mode to set the timer. Startup time; Press this key while in the power on state. Can set a timed shutdown time.

### ⑥ Sleep mode (fan speed +timer key)

Press this key combination in cooling/heating mode  
Then enter sleep mode.


### ⑦ Display Window

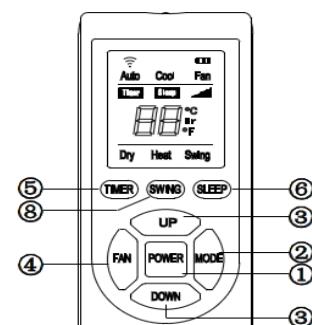
This window displays the adjusted temperature and time.

### ⑧ Swing (up+down)

Press this key combination to turn on/off the swing function.

### ⑨ WiFi function (optional)







In standby mode, press the FAN button”  “on control panel for 3 seconds to enter WIFI network reset or unbind WIFI.







\* The air conditioner can be controlled with the remote control. Two AAA-batteries are required.

## FUNCTION INTRODUCTION


### ● Cooling mode

- 1) After powering on, the default cooling mode or pressing the mode button to select the cooling mode will turn on the cooling display light .
- 2) Press the up or down button to adjust the temperature ( between 16 °C and 30 °C ).
- 3) Press the wind speed button to select high , medium , low , silent , or strong  wind speeds.






### ● Air supply mode

- 1) Press the mode button or select the air supply mode through the remote control, and the air supply indicator light  will turn on.
- 2) Press the wind speed button to select high , medium , low  air speed.
- 3) Temperature cannot be set.




### ● Dehumidification mode

- 1) Press the mode button or select the Dehumidification mode through the remote control, and the Dehumidification light  will turn on. The four-way valve is closed in dehumidification mode.
- 2) Temperature control range: 16 °C ~ 30 °C.
- 3) In this mode, there are functions such as timer, swing, and power-off memory.
- 4) Press the air speed button to select low or silent air speed.

### ● Heating mode

- 1) Press the mode key or select the heating mode through the remote control, and the heating indicator light  will turn on.
- 2) Press the up or down button to adjust the set temperature (between 16 °C and 30 °C).
- 3) Press the wind speed button to select high , medium , low , or silent  wind speeds.

### ● Sleep mode

- 1) When turned on, press the sleep button on the remote control or the combination button on the control panel ( + ) to activate the sleep function. The display as " SL ", which is only effective in cooling and heating modes.
- 2) The fan operates at a silent  wind speed.
- 3) After running for a while, the temperature to up (cooling mode) or down (heating mode).
- 4) The air conditioner in sleep mode will automatically shut down after 8 hours.

# SMART HOME/TUYA/EVOLAR WIFI CONNECTION GUIDE

## Install App

Download the "Smart life", "Tuya/Evolar" app from the Play Store (Android) or App Store (iOS).



## Register

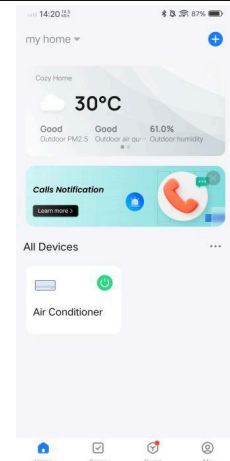
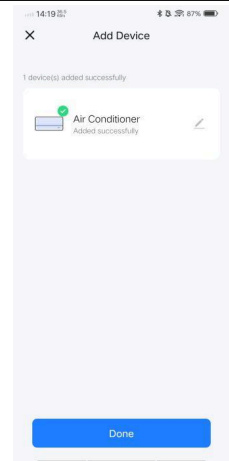
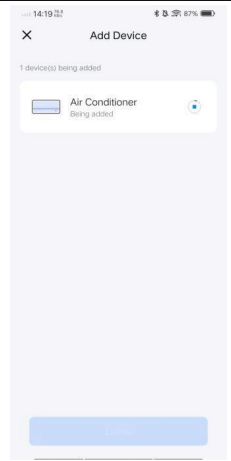
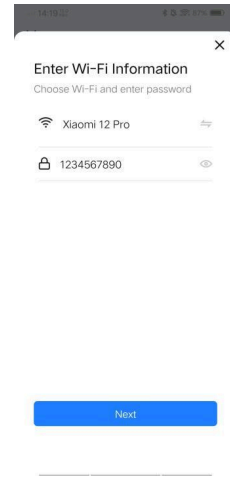
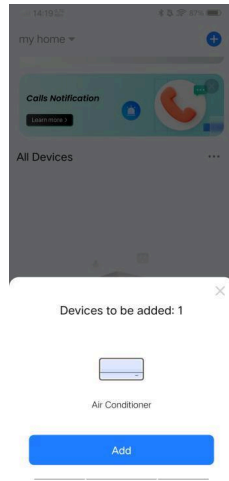
If you do not have a Smart Home account, register or sign in with a verification code sent by SMS.

### To register:

1. Tap to enter registration page
2. The system automatically recognizes your country/ area. You can also select your country code manually. Enter your mobile phone number/ email address and tap "Next".
3. If you choose the mobile phone number option, then enter the verification code in the message sent to you by SMS. Set a password as prompted and press "Confirm" to finish your registration.

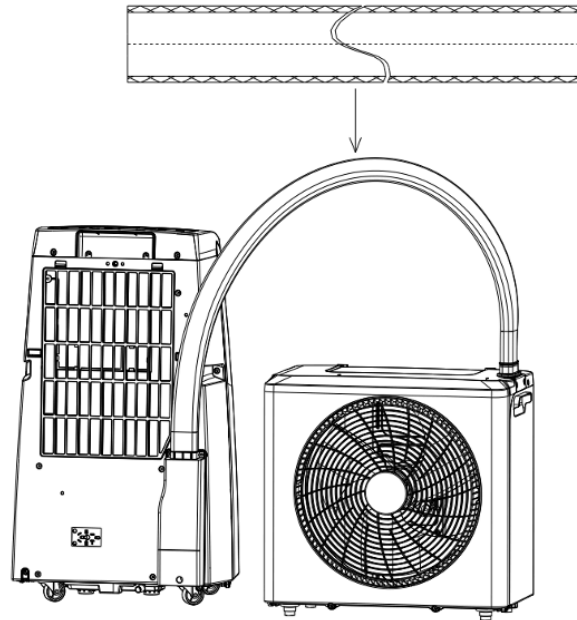
## Connecting using Bluetooth

- a. Before initiating the connection, make sure the unit is in standby mode and the phone connected to the WiFi network..
- b. Press the "FAN" button  for 3 seconds to enter WiFi-connect mode and WiFi signal light  starts flashing.
- c. Open the Bluetooth of your phone.
- d. When the device is powered on and to be connected, the connected Bluetooth device will pop up automatically after opening the App for a moment. Click "Add" button for connection.
- e. Enter the Wi-Fi information interface, enter the password and click "Next" to continue the operation.(note: network must be 2.4Ghz band)
- f. Enter the device connection interface after the progress bar is finished and the device is successfully connected.
- g. Click the "Done" button to enter the operation interface of the device.

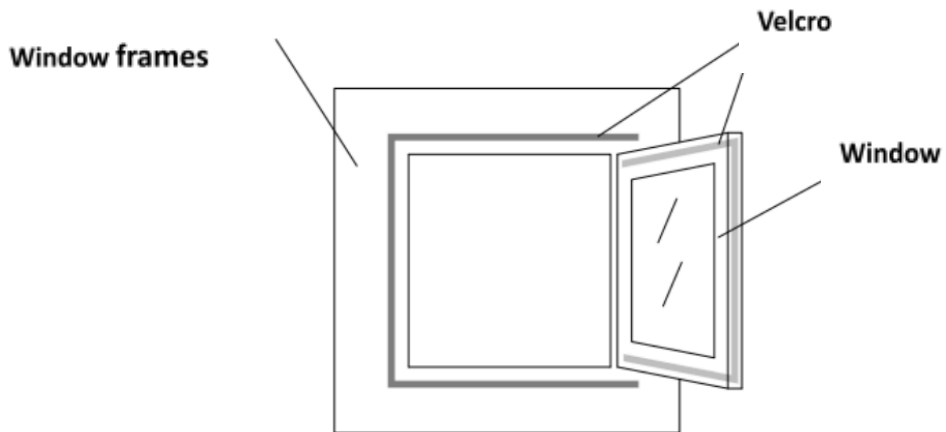


## INSTALLATION OF THE AIR CONDITIONER

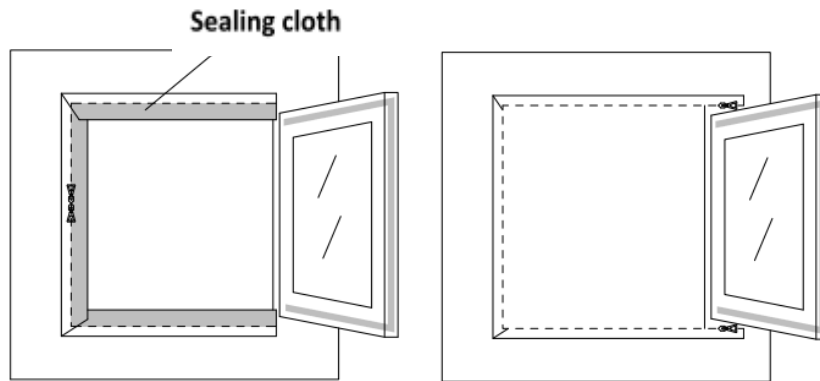
- 1) Open the packaging of the machine and accessories, and check if the hoses between the indoor and outdoor units are properly connected. Also check if the water plug is securely plugged. Finally, check if the attachments are complete.
- 2) Wrap the thermal protection sleeve on the hose between the outdoor and indoor unit (see illustration below)



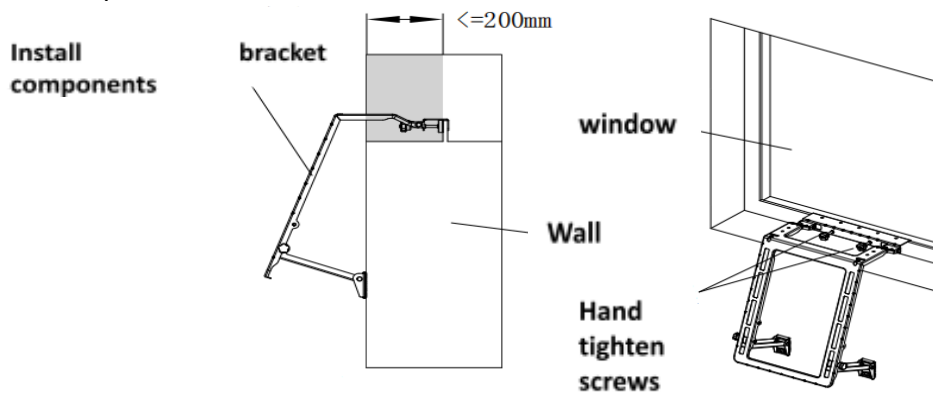
- 3) Stick the Velcro onto the window frames and onto the window. As shown in the picture:



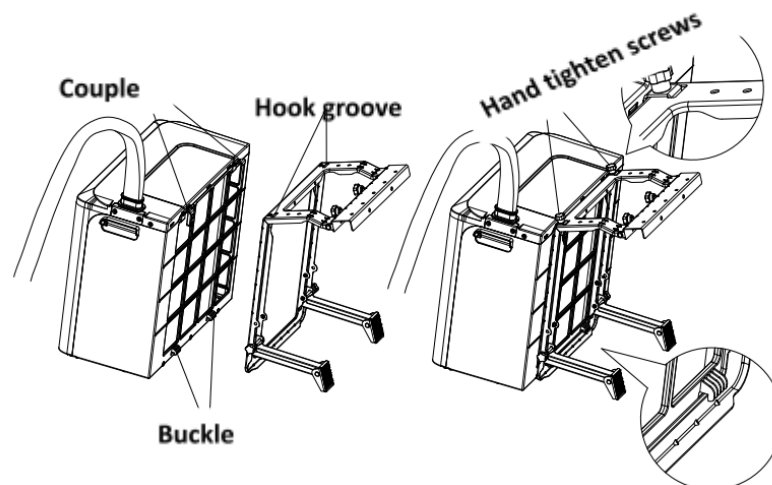
- 4) First, firmly stick the sealing cloth to the Window frames, then unzip the sealing cloth, and then stick the other side of the sealing cloth to the window. As shown in the picture:



- 5) Fix the installation bracket component onto the window. The installation of the bracket component is relatively convenient, as shown in the diagram. Then, tighten the bolt by hand to firmly fix the bracket component on the window. As shown in the picture:

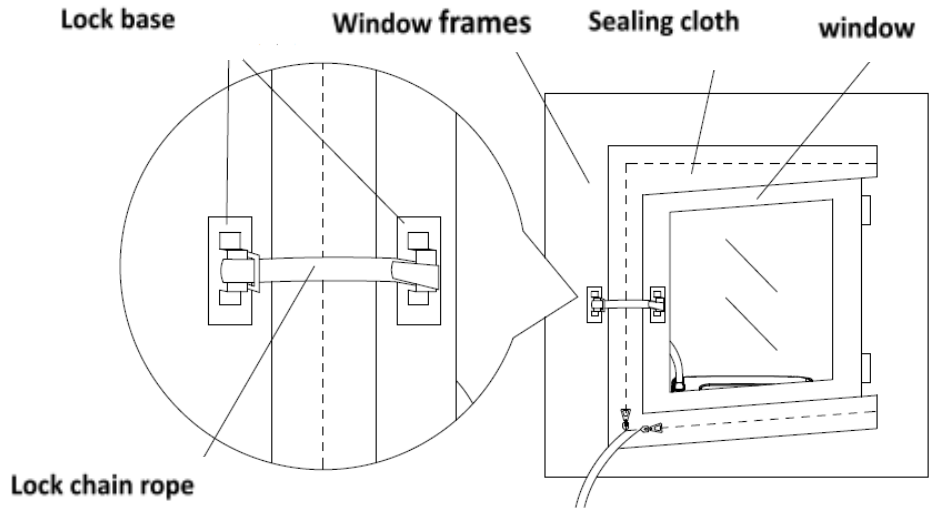


- 6) When installing the external unit, the buckle of the external unit should be fastened to the installation bracket component, and the external unit hook should be hung in the hook slot of the bracket rental. Finally, tighten the screw by hand. As shown in the picture:

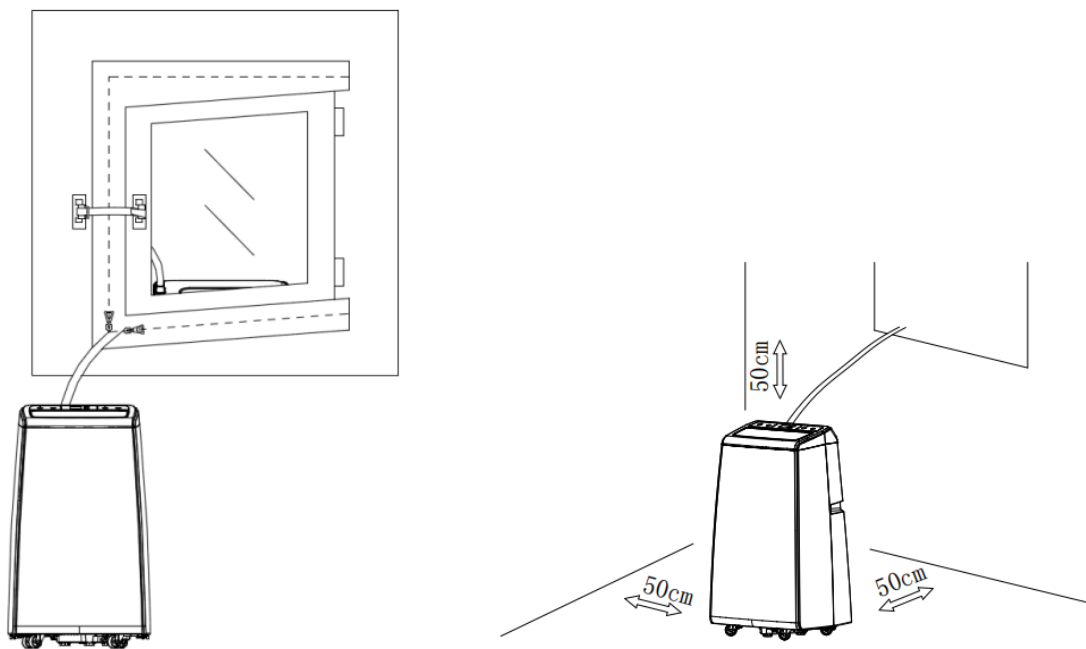


- 7) Stick the base of the lock onto the window and its appropriate position (note:

the two bases should not be too far apart to avoid insufficient length of the lock's chain rope). As shown in the picture :

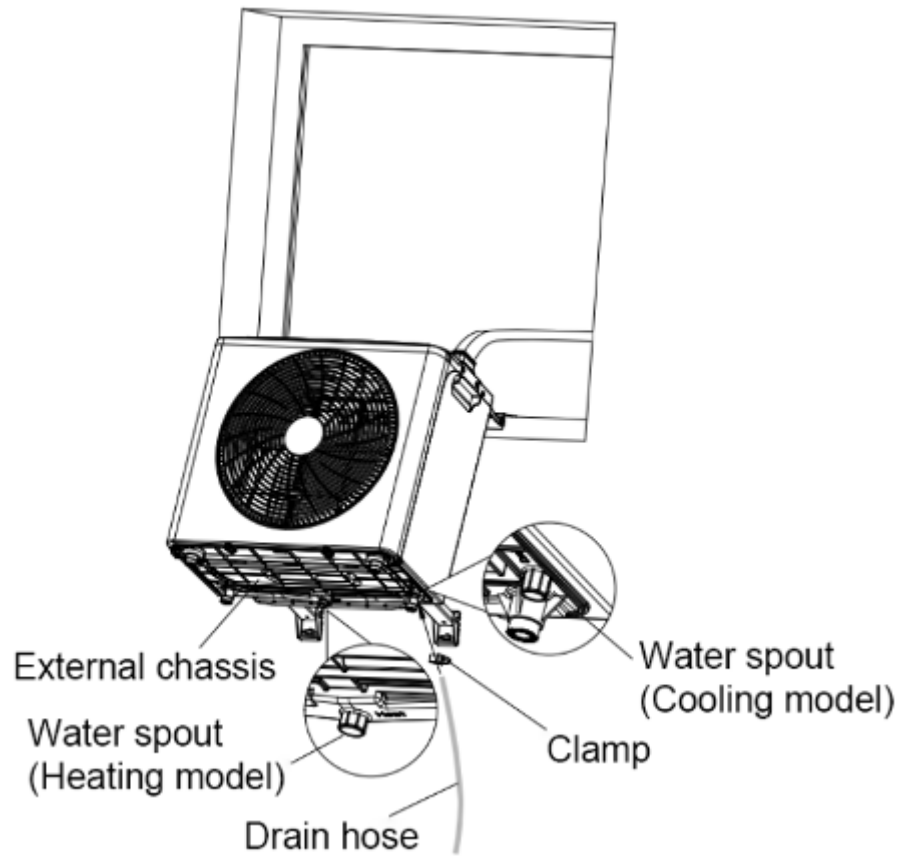


- 8) After installation is completed. As shown in the following figure. NOTE: Air-conditioner shall be installed in the flat and empty place all around. Don't block the air outlet, and the required distance around should be at least 50cm.



- 9) If the external unit requires the use of a drainage hose, simply install the drainage hose directly onto the drain nozzle. Install as follows.

Note: When the device is in cooling or dehumidifying mode, the drain hose should be connected to the cooling water spout at the bottom of the indoor unit. When the unit is in heating mode, the drain hose should be connected to the water spout at the bottom of the outdoor unit.



## ERROR CODE LIST

No	Cause	Code
1	Compressor drive IPM fault	F1
2	PFC/IPM fault	F2
3	Abnormal compressor start	F3
4	Compressor operation error (press out of position)	F4
5	Position detection circuit malfunction	F5
6	Phase current overcurrent protection	FA
7	DC bus voltage overvoltage and undervoltage protection	P2
8	Indoor and outdoor communication failure	E4
9	Main control board and driver board communication failure	F6
10	AC input voltage protection	P3
11	AC current overcurrent protection	P4
12	AC overvoltage and undervoltage protection	P5
13	Outdoor outdoor panel sensor malfunction (reserved)	F7
14	Return air sensor malfunction (reserved)	F8
15	Exhaust sensor malfunction	E0
16	Outdoor environment sensor malfunction (reserved)	E6
17	Outdoor DC fan malfunction	E7
18	Outdoor EE malfunction	FE
19	Abnormal temperature protection of return air sensor	PA
20	High temperature protection at the top of the compressor	P1
21	Abnormal refrigerant circulation	PE
22	Exhaust temperature protection	PH
23	Outdoor coil overload protection (reserved)	PC
24	Feedback fault of indoor DC fan	E3
25	Indoor coil overload protection	P6
26	Indoor coil freezing protection	P7
27	Indoor coil malfunction sensor malfunction	E2
28	Indoor environmental temperature sensor malfunction	E1
29	Indoor unit zero crossing detection fault	P8
30	Indoor EE malfunction	EE
31	Feedback fault of water motor	E5
32	Feedback fault of cooling fan	E8
33	Full water protection	FL

## TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Cause	Solution
The device does not turn on	No power	Turn power on
	Damaged electrical outlet	Turn off the power and check/repair the power outlet
	Unknown reason	Contact the dealer
Little air displacement or limited cooling effect	The lowest ventilation setting is selected	Select the high ventilation speed mode
	The air filter is dirty	Check and clean the filter
	The air supply or exhaust of the indoor unit is blocked	Check that the unit is not blocked and remove the obstruction
	The air supply or exhaust from the outdoor unit is blocked	Check that the unit is not blocked and remove the obstruction
	The ambient temperature is too low or high	The ambient temperature must be between 18 and 40°C
	Insufficient voltage from the power supply	Consult an installer or use a different power connection
Air displacement only but no cooling effect	The device runs in ventilation mode	Select the cooling mode(A/C)
	The cooling mode has just turned off automatically	Wait about 3-5minutes until the thermostat switches on again
Abnormal sounds or vibrations	The mounting brackets are not properly installed on the vehicle, or the device mounting screws are not sufficiently tightened	Check that the mounting bracket is tight and tighten the device mounting screws
Water is leaking from the indoor unit	The rubber stopper on the bottom of the indoor unit is missing, or is not pressed enough	Check or replace the rubber stopper
	The device is at an angle	The device must be mounted horizontally
The appliance emits a related odor	There is a serious problem	Switch off the device immediately and contact the dealer

# MAINTENANCE

## Declaration:

- 1) Ensure the machine is unplugged before maintenance.
- 2) Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit;
- 3) Do not wash the unit directly;
- 4) If the air conditioner is damaged, please contact the dealer or repair shop.

## 1. Cleaning

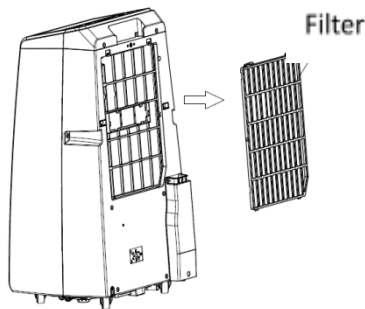
Caution: Unplug the power cord before cleaning the maintenance.

### 1) External cleaning

Wipe the outside with a damp cloth, and then thoroughly dry the equipment with a dry cloth. Do not allow water or harmful substances to enter the machine. Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit;

### 2) Air filter

- It is important to regularly remove the dust from the filter.
- Remove the filter as shown in the picture below.
- Clean the filter with tap water and/or a vacuum cleaner to remove any dirt from the filter.
- Do not use water hotter than 40°C for cleaning and do not expose the filter to the sun.
- Make sure the filter has dried before putting it back in the air conditioner.

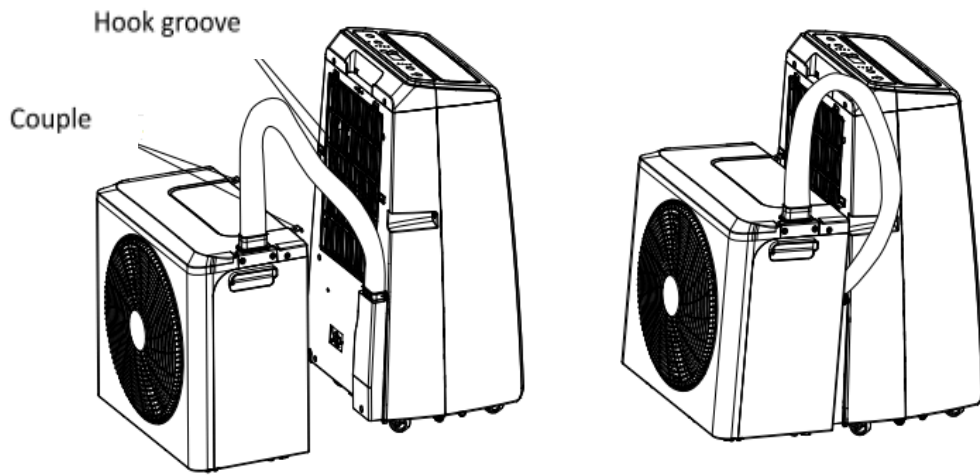


## 2. Maintenance

- 1) Remove the rubber plug from the drainage outlet and drain the condensate water in the appropriate position.
- 2) When the air conditioner is not in use for a long time, it is necessary to bring the outdoor unit back indoors to prevent dust, debris, etc. from falling into the air outlet.

## 3. Storage

- 1) Remove the air conditioner from the installation location;
- 2) Remove the rubber seal from the indoor unit and outdoor unit, drain the condensate water.
- 3) Keep running in fan mode to make the internal dry.
- 4) Turn off the conditioner and pull down the plug.
- 5) Wash the filter then install.
- 6) Remove all the brackets on the air conditioner, install the brackets of the outdoor unit on the indoor unit, assemble as shown in the figure below.
- 7) Store the air conditioner in a cool and dry place. We recommend that you put the air conditioner back in its packaging when you store it. This prevents dirt and dust from collecting on the air conditioner.



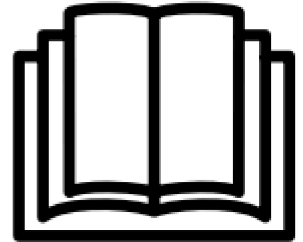
❖ The above technical parameters are subject to change without prior notice.

# Evolar mobiele airconditioner

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### **BELANGRIJK!**

AIRCONDITIONERS MOETEN ALTIJD RECHTOPSTAAND WORDEN OPGESLAGEN EN VERVOERD. ANDERS KAN ONHERSTELBARE SCHADE AAN DE COMPRESSOR ONTSTAAN. BIJ TWIJFEL ADVISEREN WIJ OM NA INSTALLATIE MINSTENS 24 UUR TE WACHTEN VOORDAT U HET APPARAAT INSCHAKELT.



### Waarschuwing

- Volg altijd de veiligheidsvoorschriften om persoonlijk letsel, elektrische schokken en schade aan het product te voorkomen. Lees alle instructies vooraf.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel als de gebruiksvoorwaarden niet worden nageleefd.
- Bewaar de handleiding, het garantiebewijs en het aankoopbewijs.

### Gebruiksbeperkingen

- De gebruiker moet minimaal 8 jaar oud zijn.
- Personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten moeten het apparaat onder toezicht gebruiken.
- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat en mogen het alleen schoonmaken of onderhouden onder toezicht.

### Algemene veiligheidsrichtlijnen

- Niet gebruiken als het apparaat zichtbaar beschadigd is of als het netsnoer kapot is.
- Indien het apparaat, de stroomkabel of stekker beschadigd is, repareer het niet zelf—reparaties moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of een professionele technicus.
- Zorg ervoor dat het apparaat wordt gebruikt en opgeslagen op een droge plaats.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Wijzig of modificeer het product niet en pas geen onderdelen aan.
- Sluit geen meerdere apparaten aan op hetzelfde stopcontact.
- Houd minstens 2 meter afstand van brandbare materialen om brandgevaar te voorkomen.
- Voeg geen koelmiddelen zelf toe.
- Trek niet aan de slang en beschadig deze niet met scherpe voorwerpen. Als de slang beschadigd is, stop onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de verkoper voor reparatie.
- Gebruik geen onbevoegde methoden om het ontdooiproces te versnellen of het apparaat te reinigen.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continue ontstekingsbronnen (bijv. open vuur, een werkend gasapparaat of een elektrische verwarming).
- Niet doorboren of verbranden.
- Koelmiddelen kunnen geen geur hebben—wees voorzichtig.

### Aanvullende veiligheidsvoorschriften

- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond en houd het rechtop om een correcte werking van de compressor te garanderen.
- Houd het airconditioningsapparaat rechtop bij het verplaatsen of vervoeren en voorkom schudden of omvallen.
- Zorg ervoor dat de luchttoevoer niet wordt geblokkeerd en dat er voldoende ventilatie is.
- Steek geen vingers of objecten in de luchtinlaten of -uitlaten, omdat dit contact met elektrische componenten of ventilatoren kan veroorzaken en gevaarlijk kan zijn.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.






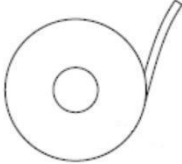

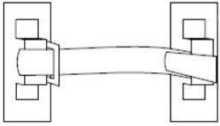




- Haal de stekker uit het stopcontact vóór onderhoud, reiniging of langdurige opslag.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat verplaatst.
- Reinig het stoffilter minstens één keer per maand.
- Indien het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een koele en droge plaats en voer vooraf een reinigings- en droogproces uit.
- Gebruik het apparaat niet tijdens sneeuwval. Controleer na sneeuwval of de luchtinlaat van de buitenunit niet is geblokkeerd.

**Type en specificatie van de zekering : T 20A, 250V AC voor de PCB.**

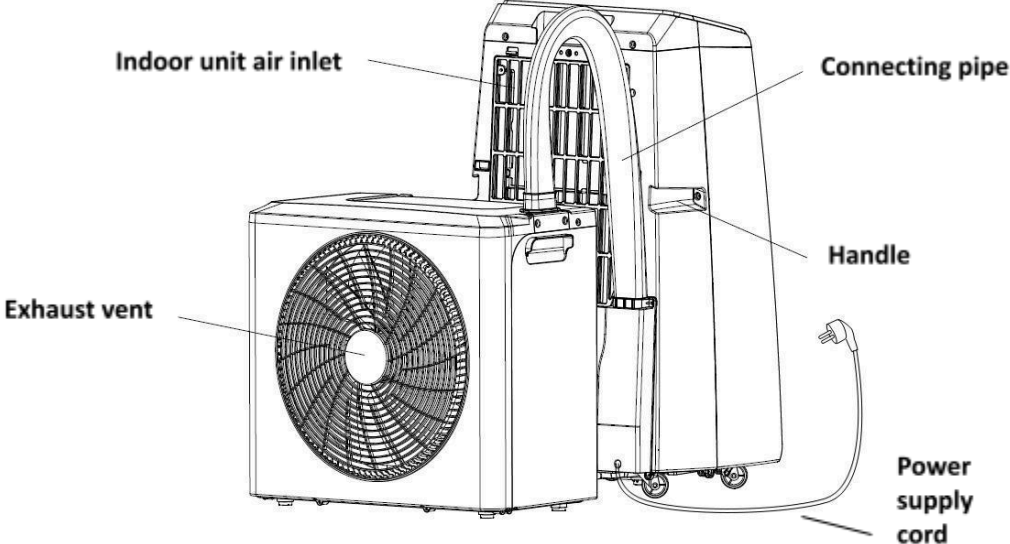
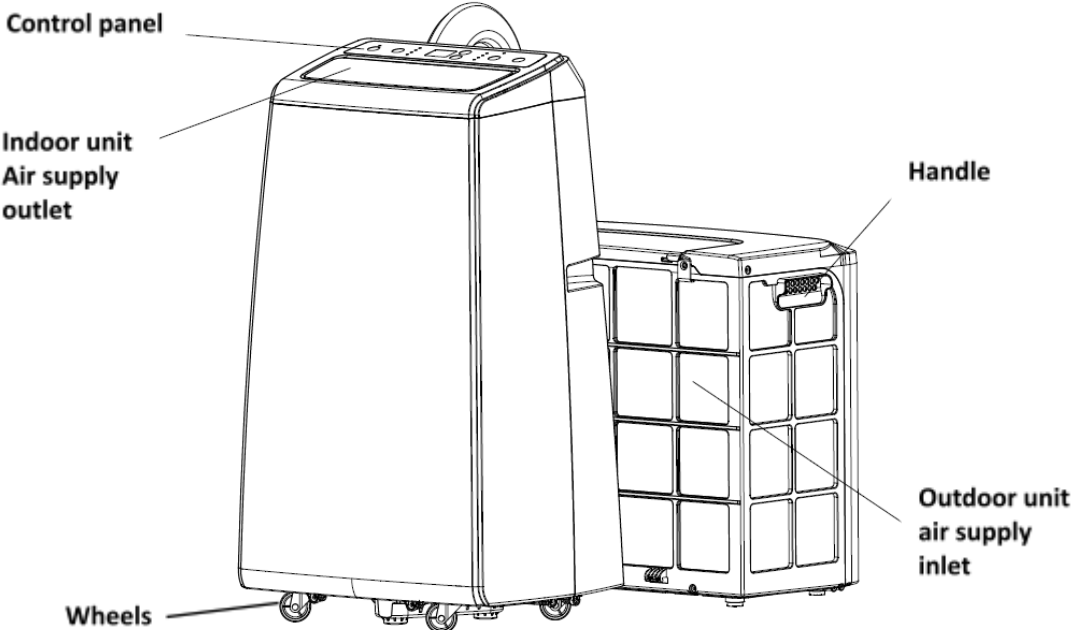
## TECHNISCHE DATA

Spanning:	220~240V 50/60Hz	Luchtstroomcapaciteit:	380-440m <sup>3</sup> /h
Koelcapaciteit:	12000btu/h (3500W)	Ontvochtigingscapaciteit:	1.2L/h
Verwarmingscapaciteit:	12000btu/h (3500W)	Isolatieklasse (voor buitenunit):	IPX4
Vermogen bij koeling:	1300W	Type compressor:	Rotor type
Vermogen bij verwarming:	1200W	Koelmiddel:	R32, 640g
Afmetingen binnendeel:	440×320×730mm	Geluidsdrumniveau (voor binnenunit):	39/47/50/52d B
Afmetingen buitendeel:	492×263×460mm	Netto- / Brutowicht:	36,5/45kg

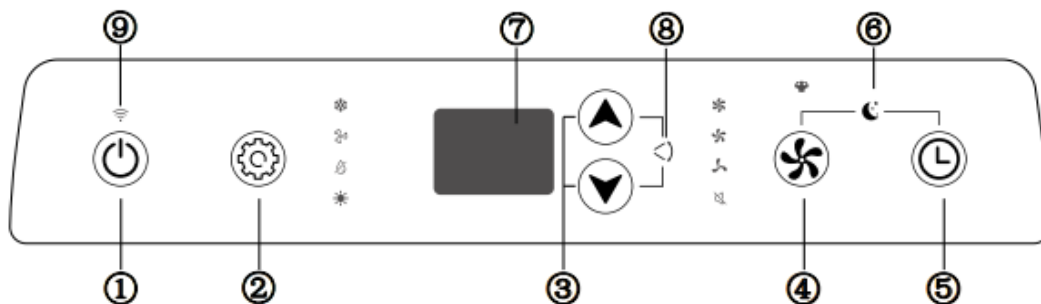
## ONDERDELEN

		
Air conditioner	Remote control	Install bracket components
		
2pcs Hand tighten screws	Sealing cloth	Velcro
		
Drain hose	Lock buckle	Thermal insulation sleeve for connecting pipe
		
Clamp	2pcs Battery (1.5V, AAA)	Manual

# BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN



## BEDIENINGSPANEEL



### ① Aan/Uit

Druk op deze knop om de airconditioning aan/uit te zetten.

### ② Modus

Druk op deze knop om de koeling, verwarming, ontvochtiging of ventilatie modus te selecteren.

### ③ Temperature/time adjustment

In de koel-/verwarmingsmodus kan deze toets de ingestelde temperatuur omhoog of omlaag aanpassen; In de timer-modus kunt u met deze toets de in-/uitschakeltijd instellen.

### ④ Ventilatorsnelheid

Druk op deze toets om een hoge windsnelheid, gemiddelde windsnelheid, lage windsnelheid, stille windsnelheid of sterke windsnelheid te selecteren.

### ⑤ Timer

Druk op deze toets in de stand-bymodus om de timer in te stellen en de inschakeltijd te bepalen. Druk op deze toets terwijl het apparaat is ingeschakeld om een uitschakeltijd in te stellen.

### ⑥ Slaap modus (Ventilatorsnelheid +timer knop)

Press this key combination in cooling/heating mode  
Then enter sleep mode.

### ⑦ Scherm

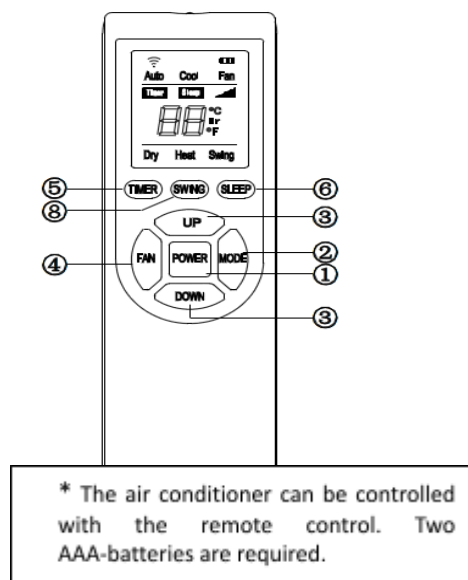
Dit venster toont de ingestelde temperatuur en tijd.

### ⑧ Swing (omhoog+omlaag)

Druk op deze toetscombinatie om de zwenkfunctie in- of uit te schakelen.

### ⑨ WiFi functie (optional)

In de stand-bymodus, houd de **FAN-knop** "🌀" op het bedieningspaneel **3 seconden** ingedrukt om het WIFI-netwerk te resetten of de WIFI-koppeling ongedaan te maken.



\* The air conditioner can be controlled with the remote control. Two AAA-batteries are required.

## Beschrijving van de functies

### ● Koel modus

- 1) Na het inschakelen wordt standaard de koelmodus geactiveerd, of door op de **modusknop** te drukken om de koelmodus te selecteren, zal het **koelmodus-indicatielampje** aangaan. ❄️.
- 2) Druk op de omhoog en omlaag knop om de temperatuur te wijzigen. (Tussen 16 °C en 30 °C).
- 3) Druk op de ventilatorsnelheid knop om hoog 🌀, medium 🌀, laag 🌀, stil 🌀, of maximaal 🌀 snelheid.

### ● Luchttoevoer modus

- 1) Druk op de modusknop of selecteer de luchttoevoer modus via de afstandsbediening, en het **luchttoevoer indicatielampje** 🌀 gaat branden.
- 2) Druk op de snelheid knop om hoog 🌀, medium 🌀, laag 🌀 ventilatorsnelheid te selecteren.
- 3) Temperatuur kan niet gewijzigd worden.

### ● Ontvochtigingsmodus

- 1) Druk op de modusknop of selecteer de **ontvochtigingsmodus** via de afstandsbediening, en het **ontvochtigingslampje** 🌀 gaat branden. Het vierwegklep is gesloten in de ontvochtigingsmodus.
- 2) Temperatuur tussen: 16 °C ~ 30 °C.
- 3) In deze modus zijn er functies zoals timer, zwenkfunctie en stroomuitvalgeheugen.
- 4) Druk op de luchtsnelheidsknop om lage of stille luchtsnelheid te selecteren.

### ● Verwarmingsmodus

- 1) Druk op de modusknop of selecteer de verwarmingsmodus via de afstandsbediening, en het **verwarmingslampje** ☀️ gaat branden.
- 2) Druk op de omhoog- of omlaagknop om de ingestelde temperatuur aan te passen (tussen 16 °C en 30 °C).
- 3) Druk op de ventilatorsnelheid-knop om hoog 🌀, medium 🌀, laag 🌀, or stil 🌀 te selecteren.

### ● Slaap modus

- 1) Wanneer ingeschakeld, druk op de **slaapknop** op de afstandsbediening of de **combinatieknop** (🌀+🌀) op het bedieningspaneel om de slaapfunctie te activeren. Dit wordt weergegeven als "SL" en is alleen actief in de **koel- en verwarmingsmodus**.
- 2) De ventilator opereert op een stille 🌀 windsnelheid.
- 3) Na een bepaalde tijd stijgt de temperatuur (in **koelmodus**) of daalt de temperatuur (in **verwarmingsmodus**).
- 4) De airconditioner schakelt in **slaapmodus** automatisch uit na **8 uur**.

# TUYA/EVOLAR/SMART HOME WIFI VERBINDINGSHANDLEIDING

## App installeren

Download de app “Smart Life” of “Tuya” via de Play Store (Android) of de App Store (iOS).

## Registreren

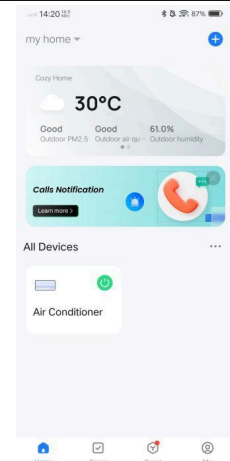
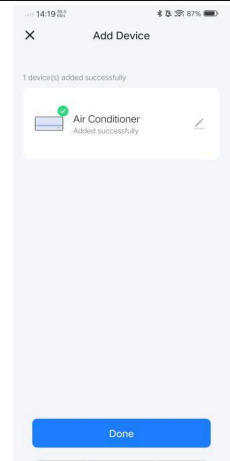
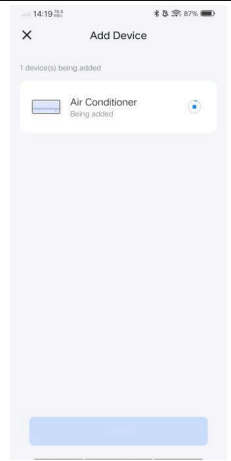
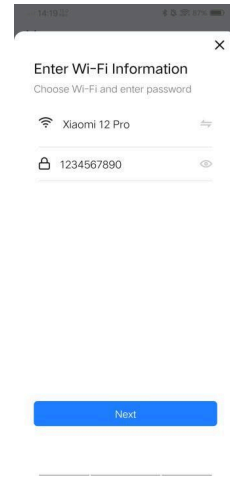
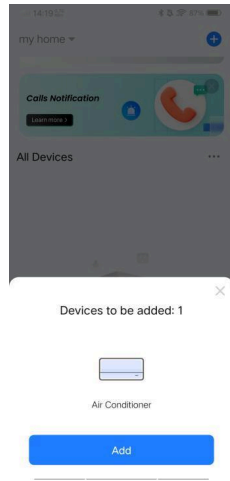
Als u nog geen Smart Home-account heeft, registreer u dan of log in met een verificatiecode die per sms wordt verzonden.

### To register:

1. Om te registreren tikt u om naar de registratiepagina te gaan.
2. Het systeem herkent automatisch uw land of regio. U kunt ook handmatig uw landcode selecteren. Voer uw mobiele telefoonnummer of e-mailadres in en tik op “Volgende”.
3. Als u kiest voor registratie met een mobiel telefoonnummer, voert u de verificatiecode in die u per sms ontvangt. Stel daarna een wachtwoord in zoals gevraagd en druk op “Bevestigen” om de registratie te voltooien.

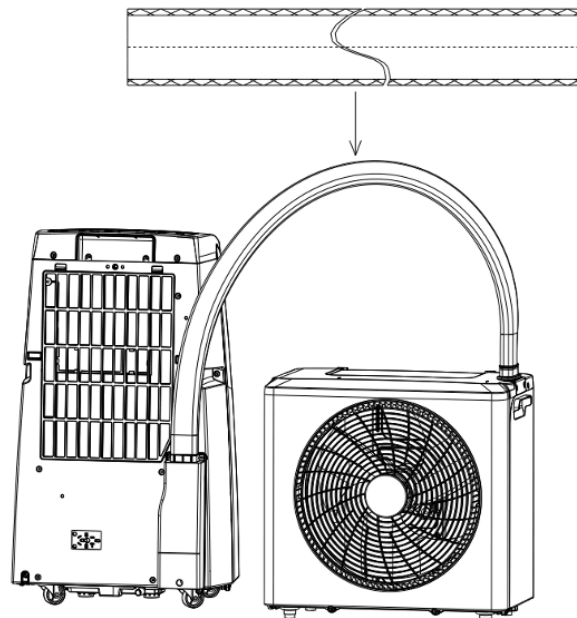
## Verbinden via Bluetooth

- a. Voordat u de verbinding start, zorgt u ervoor dat het apparaat in stand-bymodus staat en dat uw telefoon is verbonden met het wifi-netwerk.
- b. Houd vervolgens de knop “FAN” drie seconden ingedrukt om de wifi-verbindingsmodus te activeren. Het wifi-signaallampje begint te knipperen.
- c. Schakel Bluetooth in op uw telefoon.
- d. Wanneer het apparaat is ingeschakeld en klaar is om te verbinden, verschijnt het Bluetooth-apparaat automatisch nadat u de app kort hebt geopend. Tik op de knop “Toevoegen” om de verbinding te starten.
- e. U komt nu in het scherm voor wifi-instellingen. Voer het wifi-wachtwoord in en tik op “Volgende” om verder te gaan. Let op: het netwerk moet gebruikmaken van de 2,4 GHz-band.
- f. Na het voltooien van de voortgangsbalk is het apparaat succesvol verbonden en verschijnt het scherm voor apparaatverbinding.
- g. Tik tot slot op de knop “Gereed” om naar het bedieningsscherm van het apparaat te gaan.

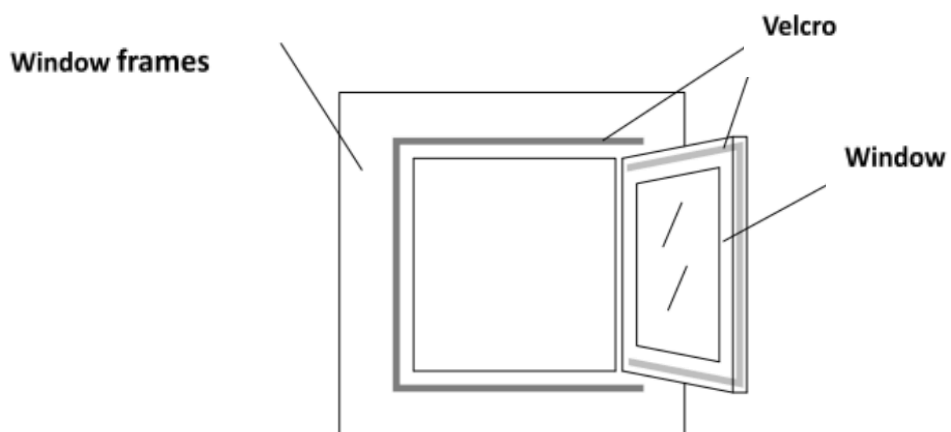


## INSTALLATIE VAN DE AIRCONDITIONER

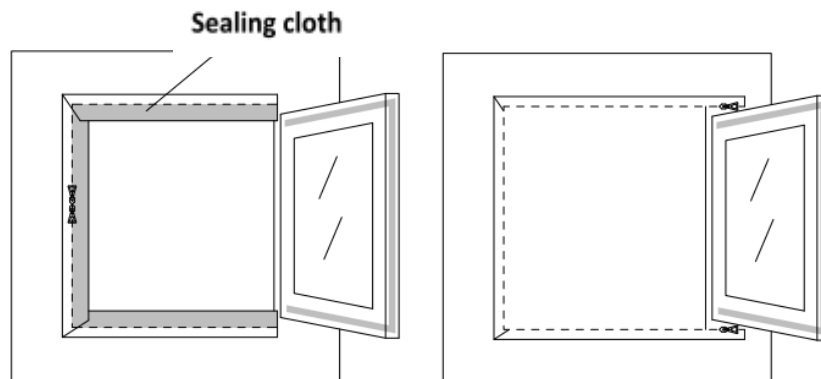
1. Open de verpakking van de machine en accessoires en controleer of de slangen tussen de binnen- en buitenunit correct zijn aangesloten. Controleer ook of de **waterstop** goed is afgesloten. Controleer ten slotte of alle bijbehorende onderdelen compleet zijn.
2. Wikkel de thermische beschermhoes om de slang tussen de buitenunit en de binnenunit (zie onderstaande afbeelding).



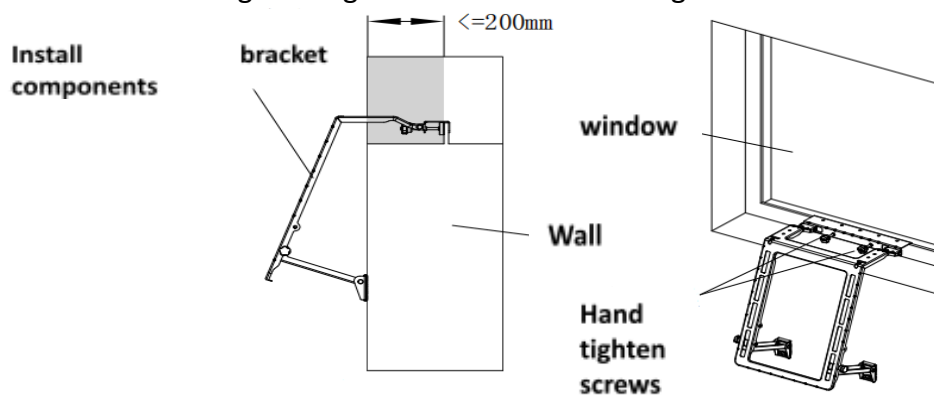
3. Plaats de klittenbandstrips op de raamkozijnen en op het raam. Zie de afbeelding:



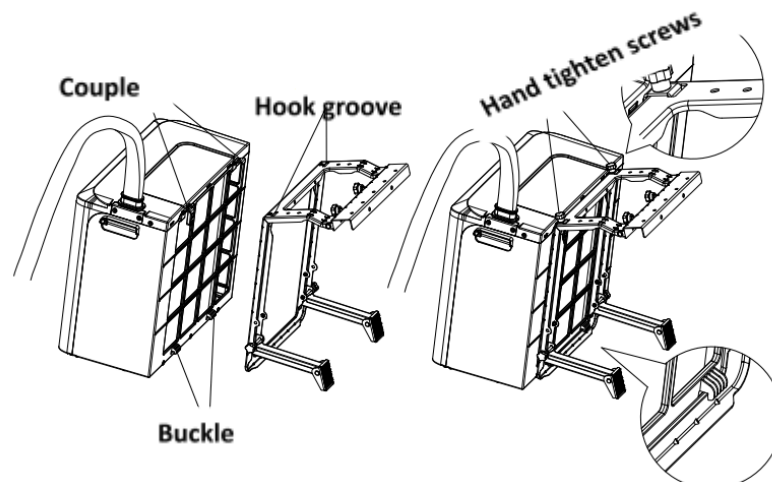
4. Bevestig eerst stevig de afdichtingsdoek aan de raamkozijnen, rits vervolgens de afdichtingsdoek open en plak de andere kant van de doek aan het raam. Zie de afbeelding:



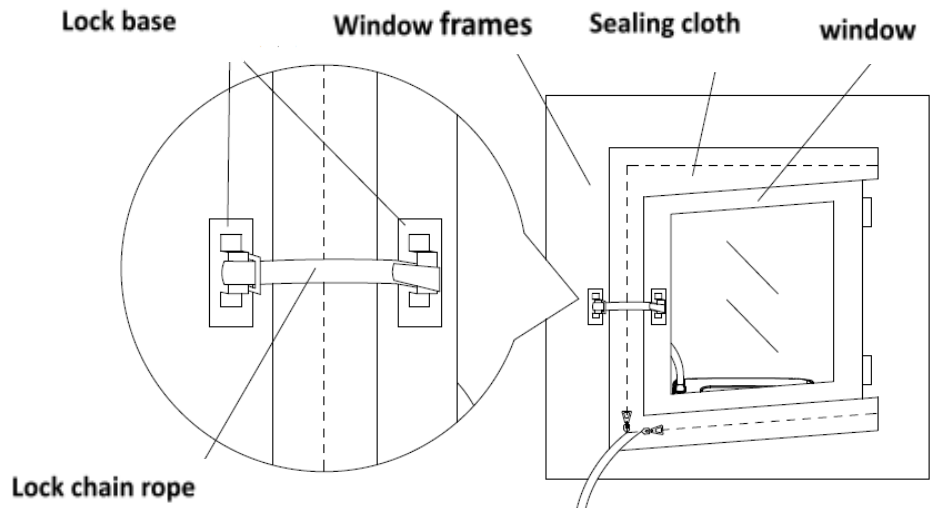
5. Monteer de installatiebeugel op het raam. De installatie van de beugel is relatief eenvoudig, zoals weergegeven in de afbeelding. Draai vervolgens de bout handmatig vast om de beugel stevig aan het raam te bevestigen. Zie de afbeelding:



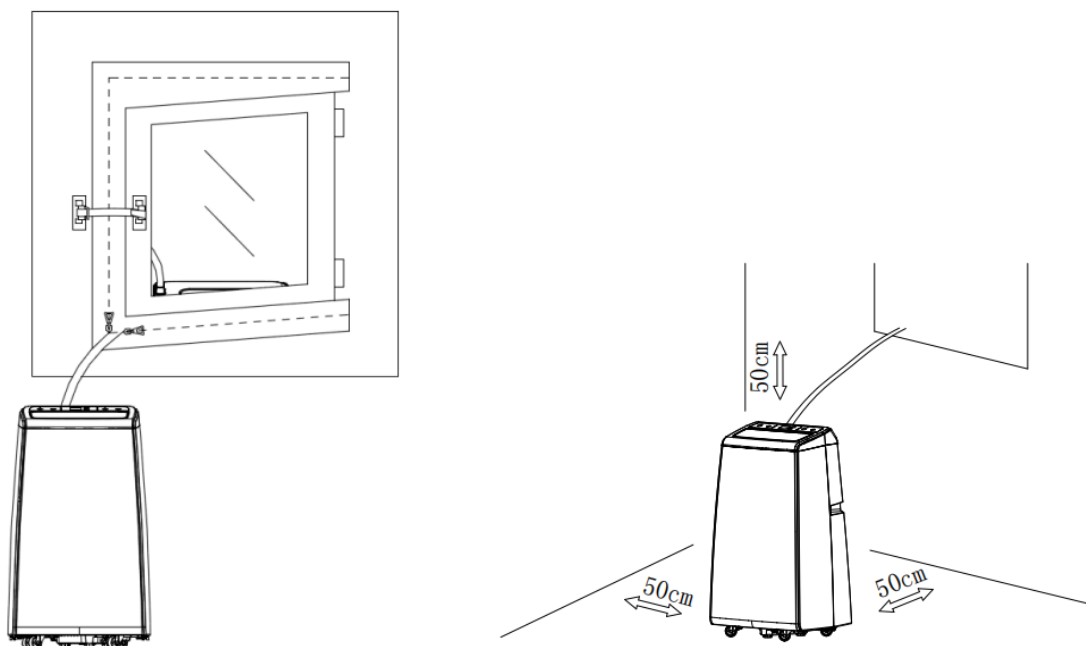
6. Bij het installeren van de buitenunit moet de gesp van de buitenunit aan de installatiebeugel worden vastgemaakt en moet de haak van de buitenunit worden opgehangen in de haaksleuf van de beugel. Draai ten slotte de schroef handmatig vast. Zie de afbeelding:



7. Bevestig de basis van het slot op het raam en op de juiste positie (opmerking: de twee bases moeten niet te ver uit elkaar worden geplaatst om te voorkomen dat de ketting van het slot te kort is). Zie de afbeelding:

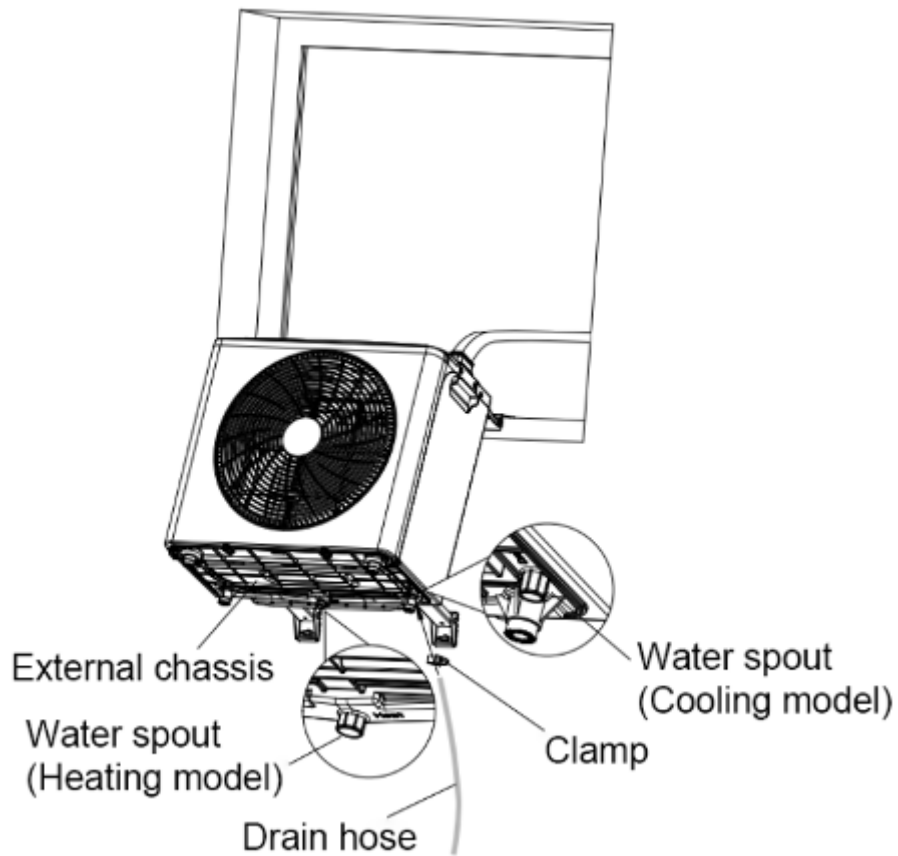


8. Na de installatie ziet het eruit zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding. Let op: de airconditioner moet worden geïnstalleerd op een vlakke en open plek. Zorg ervoor dat de luchtuitlaat niet wordt geblokkeerd en houd een minimale afstand van 50 cm rondom vrij.



9. Als de **buitenunit** een **afvoerslang** nodig heeft, installeer deze dan eenvoudig **rechtstreeks op de afvoermond**. Installeer als volgt:

Let op: wanneer het apparaat in de koel- of ontvochtigingsmodus staat, moet de afvoerslang worden aangesloten op de koelwaterafvoer aan de onderzijde van de binnenunit. Wanneer het apparaat in de verwarmingsmodus staat, moet de afvoerslang worden aangesloten op de waterafvoer aan de onderzijde van de buitenunit.



## ERROR CODE LIJST

No	Oorzaak	Code
1	Compressor aandrijf-IPM-fout	F1
2	PFC/IPM fout	F2
3	Abnormaal starten van compressor	F3
4	Compressor bedrijfsfout (druk buiten positie)	F4
5	Storing in positiedetectiecircuits	F5
6	Fase-stroom overstroombeveiliging	FA
7	DC-busspannings overspanning en onderspanning bescherming	P2
8	Communicatiefout tussen binnen- en buitenunit	E4
9	Communicatiefout tussen hoofdprintplaat en aandrijfbord	F6
10	AC-ingangsspanningsbeveiliging	P3
11	AC-stroom overstroombeveiliging	P4
12	AC overspanning en onderspanning bescherming	P5
13	Sensorstoring buitenpaneel	F7
14	Retourluchtsensorstoring	F8
15	Uitlaatsensorstoring	E0
16	Buitenomgeving sensorstoring	E6
17	Storing in de buiten DC-ventilator	E7
18	Buiten EE storing	FE
19	Abnormale temperatuurbeveiliging retourluchtsensor	PA
20	Hoge temperatuurbeveiliging bovenop de compressor	P1
21	Abnormale koelmiddelcirculatie	PE
22	Uitlaat temperatuurbeveiliging	PH
23	Overbelasting bescherming buitenste warmtewisselaar	PC
24	Feedbackfout binnen DC-ventilator	E3
25	Overbelasting bescherming binnenste warmtewisselaar	P6
26	Bevriezing bescherming binnenste warmtewisselaar	P7
27	Sensorstoring binnenste warmtewisselaar	E2
28	Storing in de binnenomgevingstemperatuursensor	E1
29	Binnenunit nuldoorgang detectiefout	P8
30	Binnen EE storing	EE
31	Feedbackfout van de watermotor	E5
32	Feedbackfout van de koelventilator	E8
33	Volle waterbescherming	FL

## STORINGEN EN OPLOSSINGEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat gaat niet aan	Geen stroom	Zet de stroom aan
	Beschadigde stopcontact	Zet de stroom uit en controleer/repareer het stopcontact
	Onbekende reden	Neem contact op met fabrikant
Weinig luchtverplaatsing of beperkt koelvermogen	De laagste ventilatiestand is geselecteerd	Selecteer de hoge ventilatiesnelheid
	Het luchtfilter is vuil	Controleer en reinig het filter
	De luchttoevoer of -afvoer van de binnenunit is geblokkeerd	Controleer of de unit niet geblokkeerd is en verwijder de obstructie
	De luchttoevoer of -afvoer van de buitenunit is geblokkeerd	Controleer of de unit niet geblokkeerd is en verwijder de obstructie
	De omgevingstemperatuur is te laag of te hoog	De omgevingstemperatuur moet tussen 18 en 40°C liggen
	Onvoldoende spanning van de stroomtoevoer	Raadpleeg een installateur of gebruik een ander stopcontact
Alleen luchtverplaatsing maar geen koeling	Het apparaat draait in ventilatiemodus	Selecteer de koelmodus (A/C)
	De koelmodus is net automatisch uitgeschakeld	Wacht ongeveer 3-5 minuten totdat de thermostaat weer inschakelt
Abnormale geluiden of trillingen	De montagebeugels zijn niet correct geïnstalleerd of de montagebouten zijn niet goed vastgedraaid	Controleer of de montagebeugel goed vastzit en draai de montagebouten aan
Water lekt uit de binnenunit	De rubberen stop aan de onderkant van de binnenunit ontbreekt of is niet goed aangedrukt	Controleer of vervang de rubberen stop
	Het apparaat staat scheef	Het apparaat moet horizontaal gemonteerd worden
Het apparaat geeft een vreemde geur af	Er is een ernstig probleem	Schakel het apparaat onmiddellijk uit en neem contact op met de dealer

## Onderhoud

### Verklaring:

- 1) Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker eruit getrokken voordat u onderhoud uitvoert.
- 2) Gebruik geen benzine of andere chemische middelen om het apparaat schoon te maken;
- 3) Was het apparaat niet direct met water;
- 4) Als de airconditioner beschadigd is, neem dan contact op met de dealer of een reparatiewerkplaats.

### Reiniging

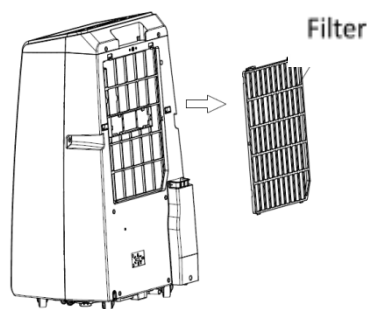
**Let op: Trek de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken of onderhoud.**

#### 1) Externe reiniging

Veeg de buitenkant schoon met een vochtige doek en droog het apparaat daarna grondig af met een droge doek. Zorg ervoor dat er geen water of schadelijke stoffen in het apparaat terechtkomen. Gebruik geen benzine of andere chemische middelen om het apparaat schoon te maken.

#### 2) Luchtfilter

- Het is belangrijk om het stof regelmatig uit het filter te verwijderen.
- Verwijder het filter zoals weergegeven in de afbeelding hieronder.
- Maak het filter schoon met kraanwater en/of een stofzuiger om vuil te verwijderen.
- Gebruik geen water warmer dan 40°C voor het reinigen en stel het filter niet bloot aan direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat het filter volledig droog is voordat u het terugplaatst in de airconditioner.

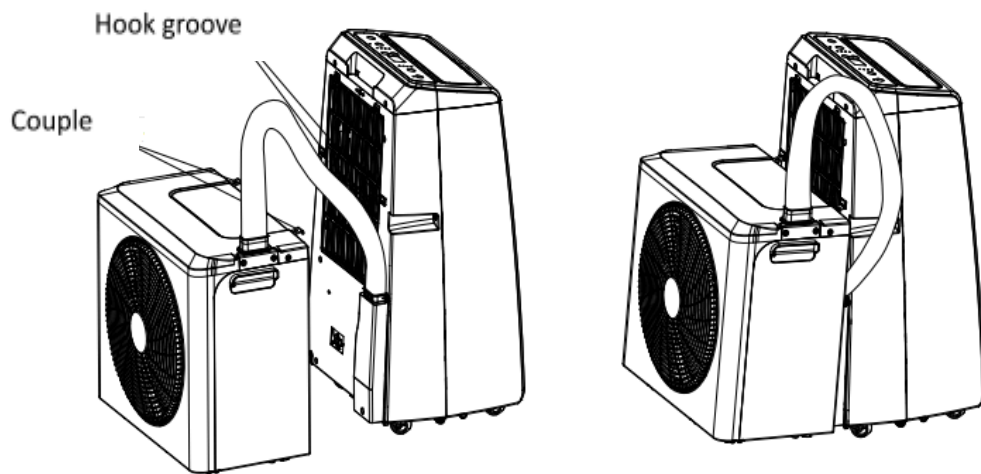


## Onderhoud

- 1) Verwijder de rubberen plug uit de afvoeropening en laat het condenswater weglopen op een geschikte plaats.
- 2) Als de airconditioner voor een lange tijd niet wordt gebruikt, is het noodzakelijk om de buitenunit naar binnen te halen om te voorkomen dat stof, vuil, enz. in de luchtuitlaat terechtkomt.

## Opslag

1. Haal de airconditioner van de installatieplek.
2. Verwijder de rubberen afdichting van de binnen- en buitenunit en laat het condenswater weglopen.
3. Zet de airconditioner in de ventilatiestand om de binnenkant te drogen.
4. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
5. Reinig het filter en plaats het terug.
6. Verwijder alle montagebeugels van de airconditioner, monteer de beugels van de buitenunit op de binnenunit en zet alles in elkaar zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.
7. Bewaar de airconditioner op een koele en droge plaats. Wij raden aan om de airconditioner terug in de originele verpakking te plaatsen om te voorkomen dat er vuil en stof op komt.



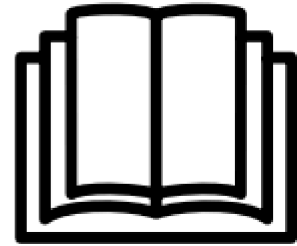
- ❖ **Let op:** De bovenstaande technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

# Evolar mobile Klimaanlage

## SICHERHEITSHINWEISE

### WICHTIG!

KLIMAAANLAGEN MÜSSEN IMMER AUFRECHT GELAGERT UND TRANSPORTIERT WERDEN, DA ANDERNFALLS IRREPARABLER SCHADEN AM KOMPRESSOR ENTSTEHEN KANN. IM ZWEIFELSFALL EMPFEHLEN WIR, NACH DER INSTALLATION MINDESTENS 24 STUNDEN ZU WARTEN, BEVOR DAS GERÄT GESTARTET WIRD.



## Warnung

- Sicherheitsvorschriften immer befolgen, um Verletzungen, elektrischen Schlag und Schäden am Produkt zu vermeiden. Lesen Sie alle Anweisungen vorher sorgfältig durch.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, wenn die Nutzungsbedingungen nicht eingehalten werden.
- Bewahren Sie das Handbuch, die Garantiebescheinigung und den Kaufbeleg auf.

## Einschränkungen bei der Nutzung

- Der Benutzer muss mindestens 8 Jahre alt sein.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter Aufsicht verwenden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und es nur unter Aufsicht reinigen oder warten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Das Gerät nicht verwenden, wenn es sichtbar beschädigt ist oder wenn das Netzkabel defekt ist.
- Falls das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, keine eigenen Reparaturen durchführen – Reparaturen müssen vom Hersteller oder professionellen Technikern ausgeführt werden.
- Das Gerät nur in trockenen Räumen verwenden und lagern.
- Keine vom Hersteller nicht empfohlenen Zubehörteile verwenden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Das Produkt oder seine Teile nicht verändern.
- Keine Mehrfachsteckdosen mit anderen Geräten gemeinsam nutzen.
- Mindestens 2 Meter Abstand zu brennbaren Materialien halten, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Der Benutzer darf keine Kältemittel selbst nachfüllen.
- Den Schlauch nicht direkt ziehen oder mit scharfen Gegenständen beschädigen. Falls der Schlauch beschädigt ist, sofort die Nutzung einstellen und den Händler für eine Reparatur kontaktieren.
- Keine unautorisierten Methoden zur Beschleunigung des Abtauens oder der Reinigung verwenden.
- Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem sich keine permanenten Zündquellen befinden (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder ein elektrischer Heizkörper).
- Das Gerät nicht durchstechen oder verbrennen.
- Kältemittel können geruchlos sein – daher ist Vorsicht geboten.

## Zusätzliche Sicherheitsvorschriften

- Das Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen und aufrecht halten, um eine ordnungsgemäße Funktion des Kompressors zu gewährleisten.
- Beim Bewegen oder Transportieren der Klimaanlage darauf achten, dass sie gerade bleibt und nicht geschüttelt oder umgeworfen wird.
- Darauf achten, dass die Luftzufuhr nicht blockiert ist und eine gute Belüftung sichergestellt wird.
- Keine Finger oder Gegenstände in die Lufteinlässe oder -auslässe stecken, da diese mit elektrischen Komponenten oder Lüftern in Berührung kommen und eine Gefahr darstellen können.
- Keine schweren Gegenstände auf das Produkt legen.
- Vor Wartung, Reinigung oder längerer Nichtbenutzung das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Das Gerät immer ausstecken, bevor es bewegt wird.
- Den Staubfilter mindestens einmal pro Monat reinigen.
- Falls das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird, an einem kühlen und trockenen Ort lagern und

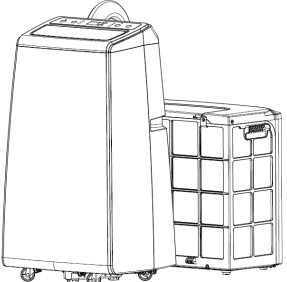

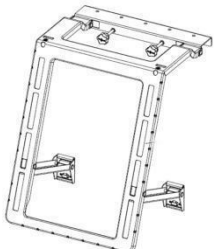




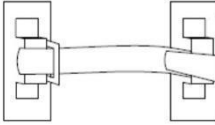



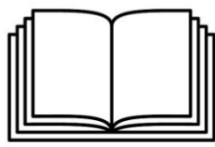
- vorher eine Reinigung sowie Trocknung der Klimaanlage durchführen.
- Das Gerät nicht während Schneefall betreiben. Nach Schneefall sicherstellen, dass der Lufteinlass der Außeneinheit nicht blockiert ist.

**Sicherungstyp und Nennwert: T 20A, 250V AC für die Treiber-Platine.**

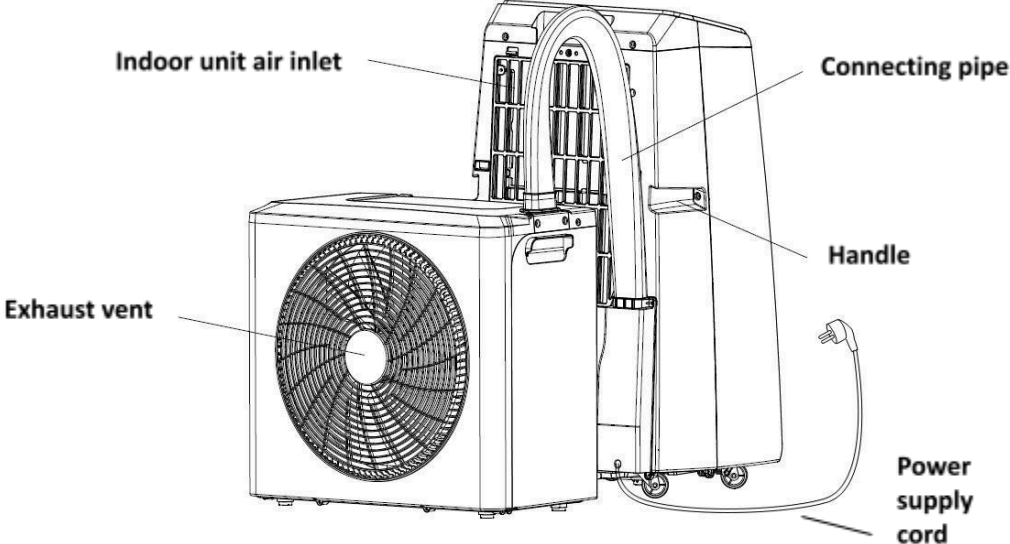
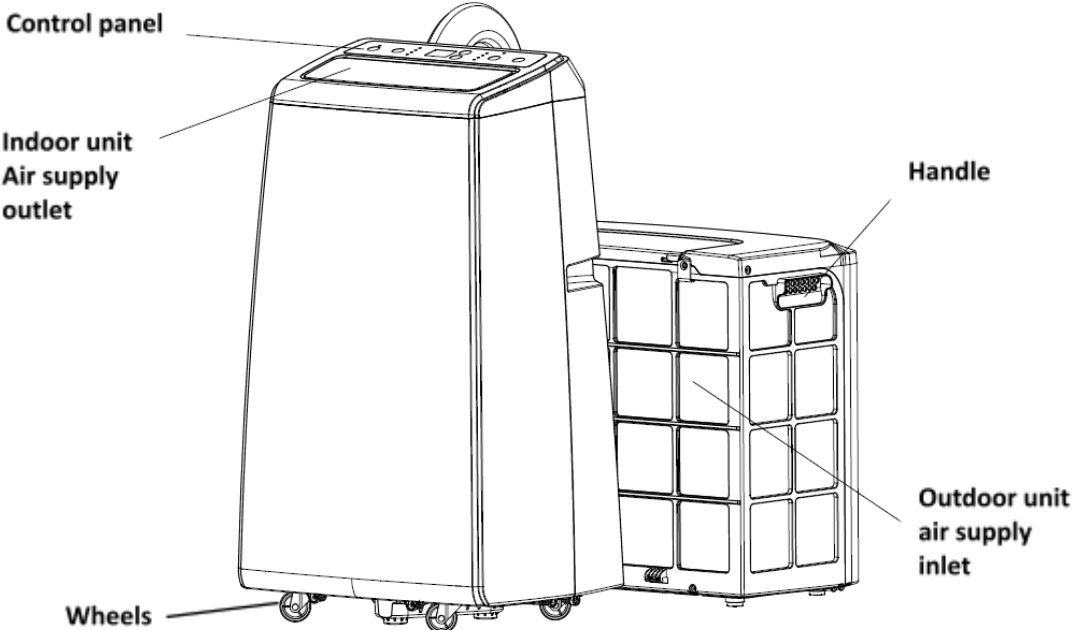
## TECHNISCHE DATEN

Spannung:	220~240V 50/60Hz	Luftdurchsatz:	380-440m <sup>3</sup> /h
Kühlleistung:	12000btu/h (3500W)	Entfeuchtungskapazität:	1.2L/h
Heizleistung:	12000btu/h (3500W)	Schutzklasse (für Außeneinheit):	IPX4
Leistungsaufnahme Kühlung:	1300W	Kompressortyp:	Rotationskomp ressor
Leistungsaufnahme Heizung:	1200W	Kältemittel:	R32, 640g
Abmessungen Inneneinheit:	440×320×730mm	Schalldruckpegel (für Inneneinheit):	39/47/50/52d B
Abmessungen Außeneinheit:	492×263×460mm	Nettogewicht / Bruttogewicht:	36,5/45kg

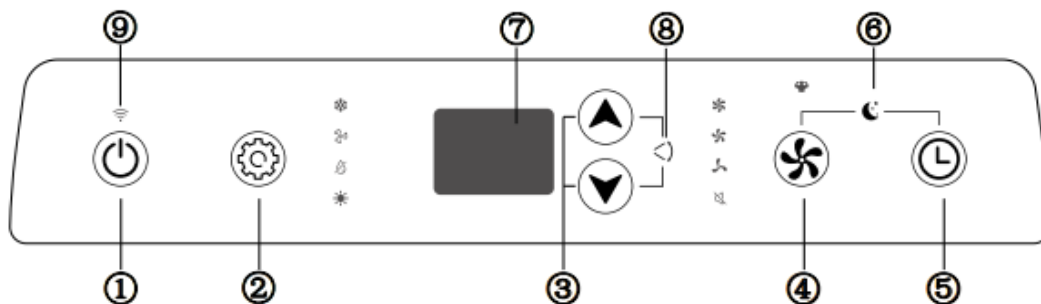
## PACKLISTE

		
Air conditioner	Remote control	Install bracket components
		
2pcs Hand tighten screws	Sealing cloth	Velcro
		
Drain hose	Lock buckle	Thermal insulation sleeve for connecting pipe
		
Clamp	2pcs Battery (1.5V, AAA)	Manual

# BEZEICHNUNG DER TEILE



## TASTENFUNKTIONEN



### ① Power

Drücken Sie diese Taste, um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten.

### ② Modus

Drücken Sie diese Taste, um zwischen Kühl-, Luftzufuhr-, Entfeuchtungs- und Heizmodus zu wechseln.

### ③ Temperatur-/Zeiteinstellung

Im Kühl- oder Heizmodus kann mit dieser Taste die gewünschte Temperatur nach oben oder unten eingestellt werden. Im Timer-Modus dient diese Taste zur Einstellung der Ein- oder Ausschaltzeit.

### ④ Ventilatorgeschwindigkeit

Drücken Sie diese Taste, um zwischen hoher, mittlerer, niedriger, leiser oder starker Ventilatorgeschwindigkeit zu wählen.

### ⑤ Timer

Drücken Sie diese Taste im Standby-Modus, um die Startzeit des Timers festzulegen. Drücken Sie die Taste bei eingeschaltetem Gerät, um eine Ausschaltzeit zu programmieren.

### ⑥ Schlafmodus (Ventilatorgeschwindigkeit + Timer-Taste)

Drücken Sie diese Tastenkombination im Kühl- oder Heizmodus, um den Schlafmodus zu aktivieren.

### ⑦ Displayfenster

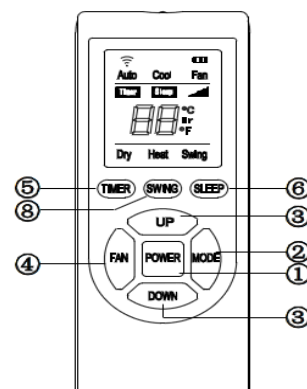
Dieses Fenster zeigt die eingestellte Temperatur und Zeit an.

### ⑧ Swing (oben+unten)

Drücken Sie diese Tastenkombination, um die Swing-Funktion ein- oder auszuschalten.

### ⑨ WiFi-Funktion (optional)







Im Standby-Modus drücken Sie die **FAN**-Taste "🌀" auf dem Bedienfeld für 3 Sekunden, um das WLAN-Netzwerk zurückzusetzen oder die Verbindung zu trennen.







\* The air conditioner can be controlled with the remote control. Two AAA-batteries are required.

## Funktionsbeschreibung


### ● Kühlmodus

- 1) Nach dem Einschalten ist standardmäßig der Kühlmodus aktiv, oder er kann über die Modustaste ausgewählt werden. Die Kühlanzeige leuchtet auf .
- 2) Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste, um die Temperatur zwischen 16 °C und 30 °C einzustellen.
- 3) Drücken Sie die Ventilatorgeschwindigkeit-Taste, um zwischen hoch , mittel , niedrig , leise  oder stark  zu wählen.






### ● Luftzufuhrmodus

- 1) Drücken Sie die Modustaste oder wählen Sie den Luftzufuhrmodus über die Fernbedienung. Die Luftzufuhranzeige  leuchtet auf.
- 2) Drücken Sie die Ventilatorgeschwindigkeit-Taste, um zwischen hoch , mittel  oder niedrig  zu wählen.
- 3) Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.




### ● Entfeuchtungsmodus

- 1) Drücken Sie die Modustaste oder wählen Sie den Entfeuchtungsmodus über die Fernbedienung. Die Entfeuchtungsanzeige  leuchtet auf. Das Vierwegeventil ist in diesem Modus geschlossen.
- 2) Temperaturbereich: 16 °C ~ 30 °C.
- 3) In diesem Modus stehen Funktionen wie Timer, Swing und Speicherfunktion nach Stromausfall zur Verfügung.
- 4) Drücken Sie die Ventilatorgeschwindigkeit-Taste, um zwischen niedrig oder leise zu wählen.

### ● Heizmodus

- 1) Drücken Sie die Modustaste oder wählen Sie den Heizmodus über die Fernbedienung. Die Heizanzeige  leuchtet auf.
- 2) Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste, um die Temperatur zwischen 16 °C und 30 °C einzustellen.
- 3) Drücken Sie die Ventilatorgeschwindigkeit-Taste, um zwischen hoch , mittel , niedrig  oder leise  zu wählen.

### ● Schlafmodus

- 1) Drücken Sie die Schlafmodus-Taste auf der Fernbedienung oder die Kombinationstaste ( + ) auf dem Bedienfeld, um den Schlafmodus zu aktivieren. Das Display zeigt "SL" an. Der Schlafmodus ist nur im Kühl- und Heizmodus verfügbar.
- 2) Der Ventilator läuft auf leiser  Geschwindigkeit.
- 3) Nach einer bestimmten Zeit wird die Temperatur automatisch erhöht (Kühlmodus) oder gesenkt (Heizmodus).
- 4) Im Schlafmodus schaltet sich die Klimaanlage automatisch nach 8 Stunden aus.

# SMART HOME/TUYA/EVOLAR WLAN-VERBINDUNGSANLEITUNG

## App installieren

Laden Sie die App „Smart Life“ oder „Tuya“ aus dem Play Store (Android) oder dem App Store (iOS) herunter.

## Registrieren

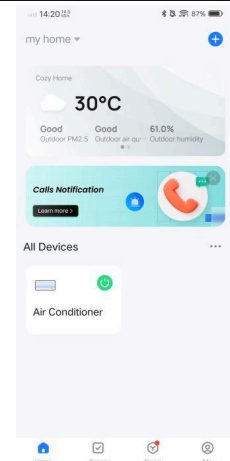
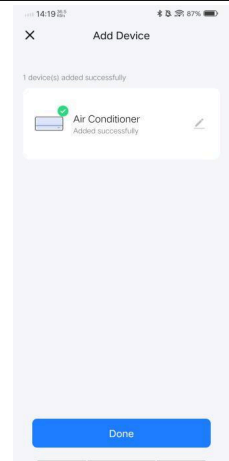
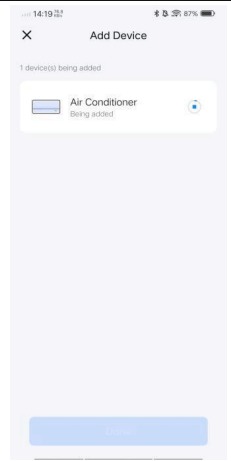
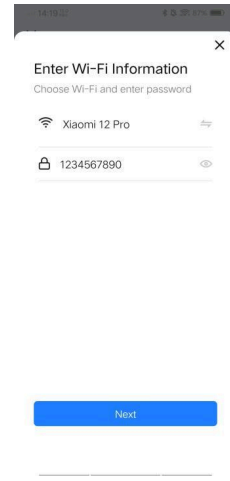
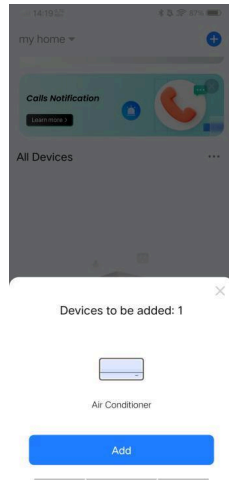
Wenn Sie noch kein Smart-Home-Konto haben, registrieren Sie sich oder melden Sie sich mit einem per SMS zugesandten Verifizierungscode an.

### Zur Registrierung

1. tippen Sie, um die Registrierungsseite aufzurufen.
2. Das System erkennt automatisch Ihr Land beziehungsweise Ihre Region. Sie können Ihren Ländercode auch manuell auswählen. Geben Sie Ihre Mobiltelefonnummer oder Ihre E-Mail-Adresse ein und tippen Sie auf „Weiter“.
3. Wenn Sie die Option mit der Mobiltelefonnummer wählen, geben Sie den per SMS erhaltenen Verifizierungscode ein. Legen Sie anschließend wie aufgefordert ein Passwort fest und drücken Sie auf „Bestätigen“, um die Registrierung abzuschließen.

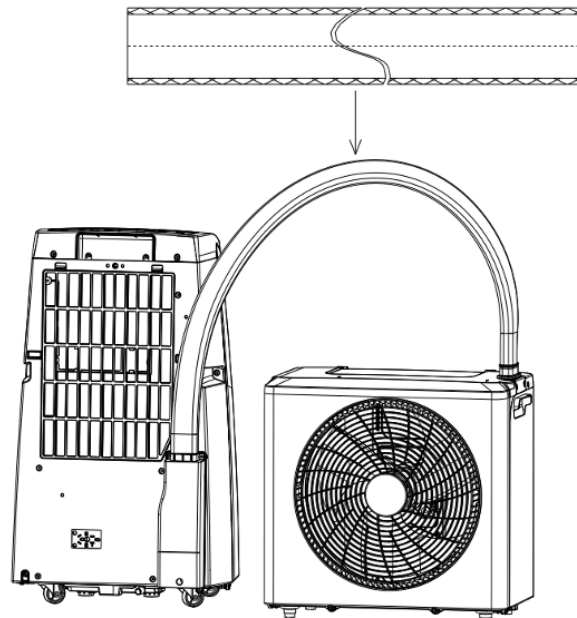
### Verbinden über Bluetooth

- a. Bevor Sie die Verbindung starten, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet und Ihr Telefon mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist.
- b. Halten Sie die Taste „FAN“ drei Sekunden lang gedrückt, um den WLAN-Verbindungsmodus zu aktivieren. Die WLAN-Signalleuchte beginnt zu blinken.
- c. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon ein.
- d. Wenn das Gerät eingeschaltet und bereit zur Verbindung ist, erscheint das Bluetooth-Gerät automatisch, nachdem Sie die App kurz geöffnet haben. Tippen Sie auf die Schaltfläche „Hinzufügen“, um die Verbindung herzustellen.
- e. Geben Sie im WLAN-Informationsbildschirm das Passwort ein und tippen Sie auf „Weiter“, um fortzufahren. Bitte beachten Sie, dass das Netzwerk das 2,4-GHz-Band verwenden muss.
- f. Nach Abschluss des Fortschrittsbalkens ist das Gerät erfolgreich verbunden und der Bildschirm für die Geräteverbindung wird angezeigt.
- g. Tippen Sie abschließend auf die Schaltfläche „Fertig“, um zur Bedienoberfläche des Geräts zu gelangen.



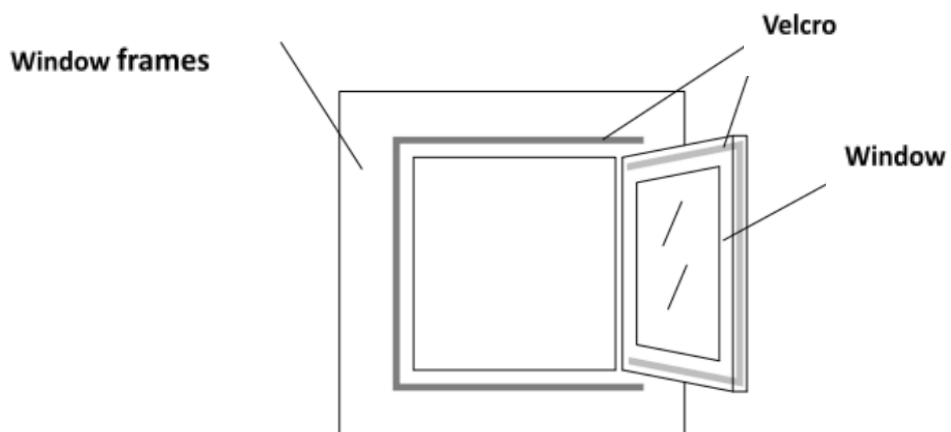
Öffnen Sie die Verpackung des Geräts und des Zubehörs und überprüfen Sie, ob die Schläuche zwischen der Innen- und Außeneinheit richtig angeschlossen sind. Überprüfen Sie auch, ob der Wasserstopfen sicher eingesteckt ist. Stellen Sie schließlich sicher, dass alle Zubehörteile vollständig sind.

Wickeln Sie die Wärmeschutzmanschette um den Schlauch zwischen dem Außen- und dem Innengerät (siehe Abbildung unten).

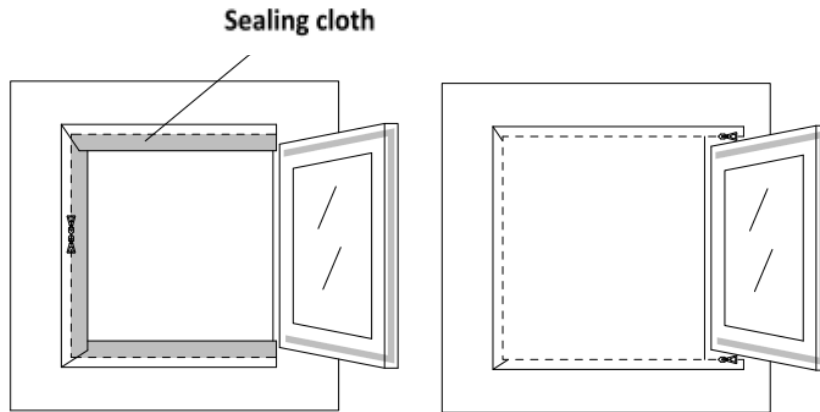


Installieren Sie die Hebering-Schraube an der Inneneinheit und befestigen Sie das Stahlseil-Sicherheitskabel dann an der Hebering-Schraube. Wie im Bild gezeigt:

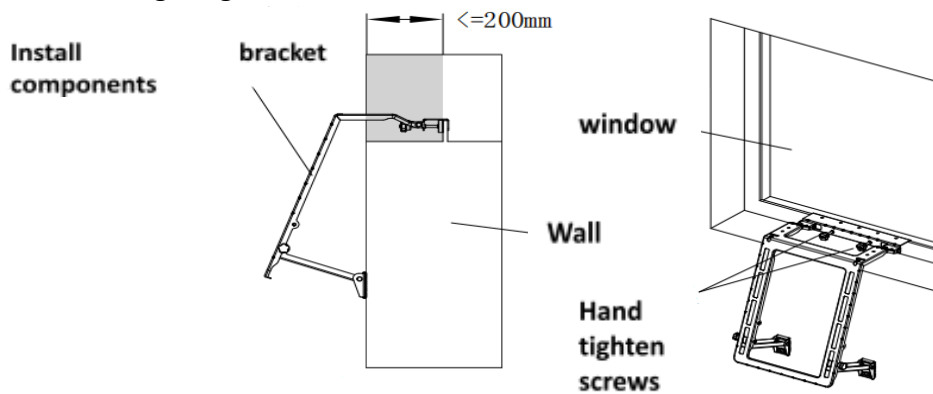
Befestigen Sie das Klettband an den Fensterrahmen und am Fenster. Wie im Bild gezeigt:



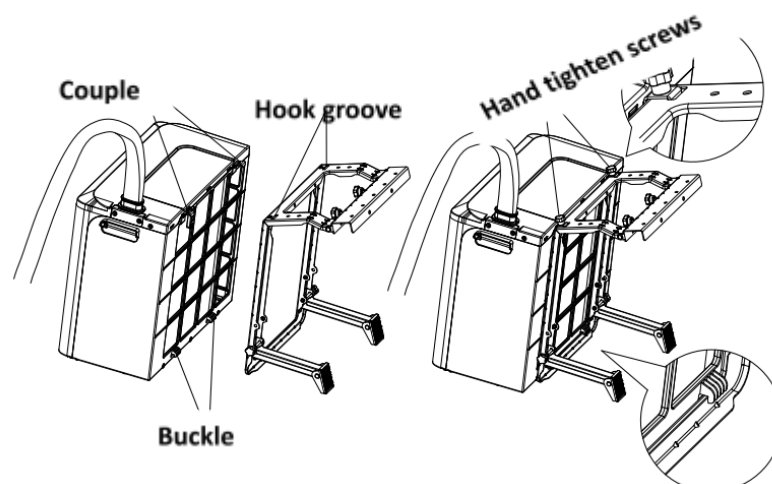
Kleben Sie zuerst den Dichtungsstoff fest an den Fensterrahmen, ziehen Sie dann den Dichtungsstoff auf, und kleben Sie die andere Seite des Dichtungsstoffes am Fenster fest. Wie im Bild gezeigt:



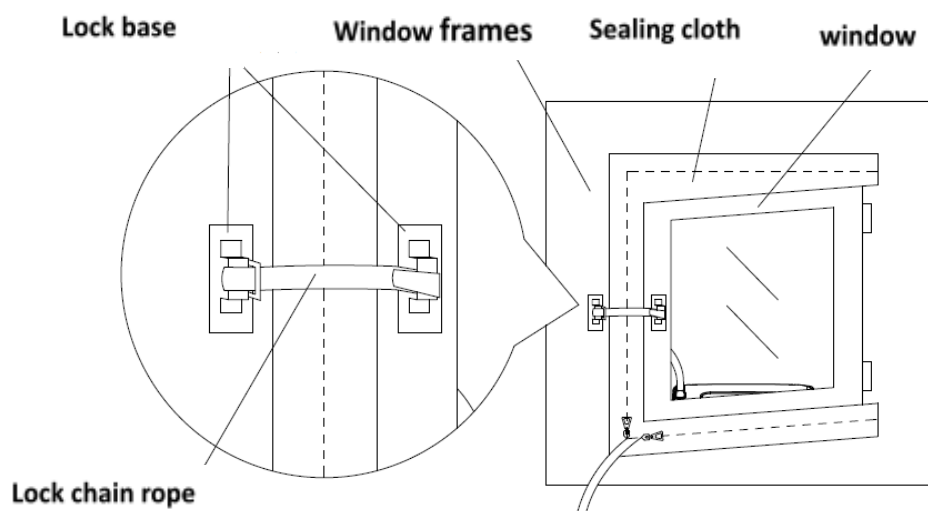
Befestigen Sie das Installationshalterungskomponent am Fenster. Die Installation des Halterungskomponenten ist relativ einfach, wie im Diagramm gezeigt. Ziehen Sie dann die Schraube von Hand fest, um das Halterungskomponent sicher am Fenster zu fixieren. Wie im Bild gezeigt:



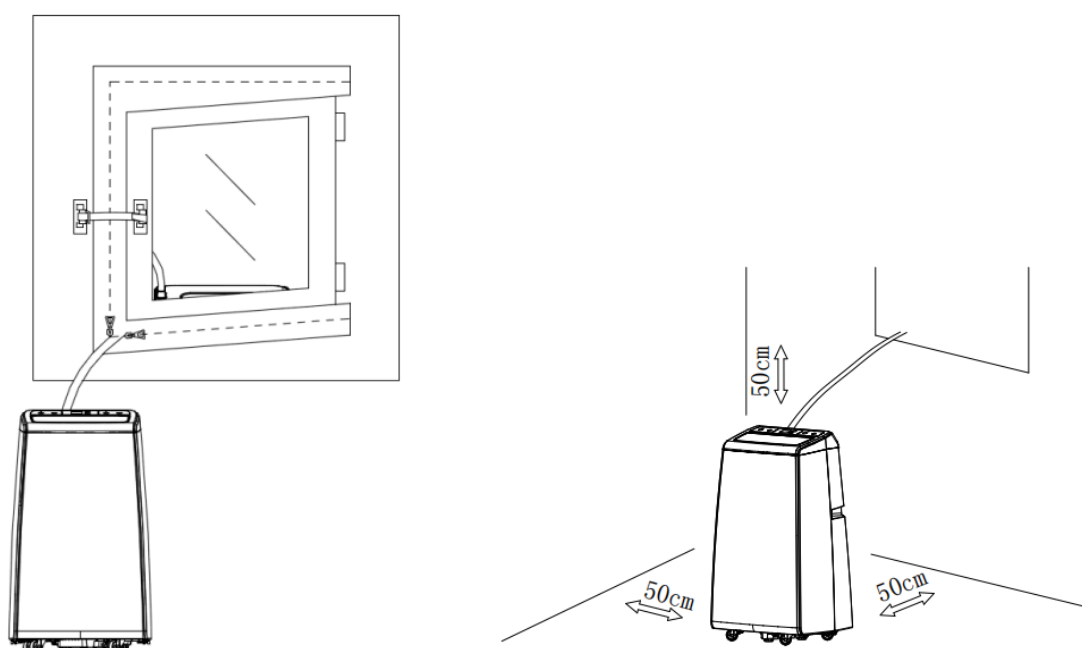
Bei der Installation der Außeneinheit muss der Riegel der Außeneinheit an das Installationshalterungskomponent befestigt werden, und der Haken der Außeneinheit sollte in den Hakenbereich der Halterung eingehängt werden. Ziehen Sie schließlich die Schraube von Hand fest. Wie im Bild gezeigt:



Befestigen Sie die Basis des Schlosses am Fenster an der richtigen Position (Hinweis: Die beiden Basen sollten nicht zu weit voneinander entfernt sein, um eine unzureichende Länge des Schlosskettenseils zu vermeiden). Wie im Bild gezeigt:



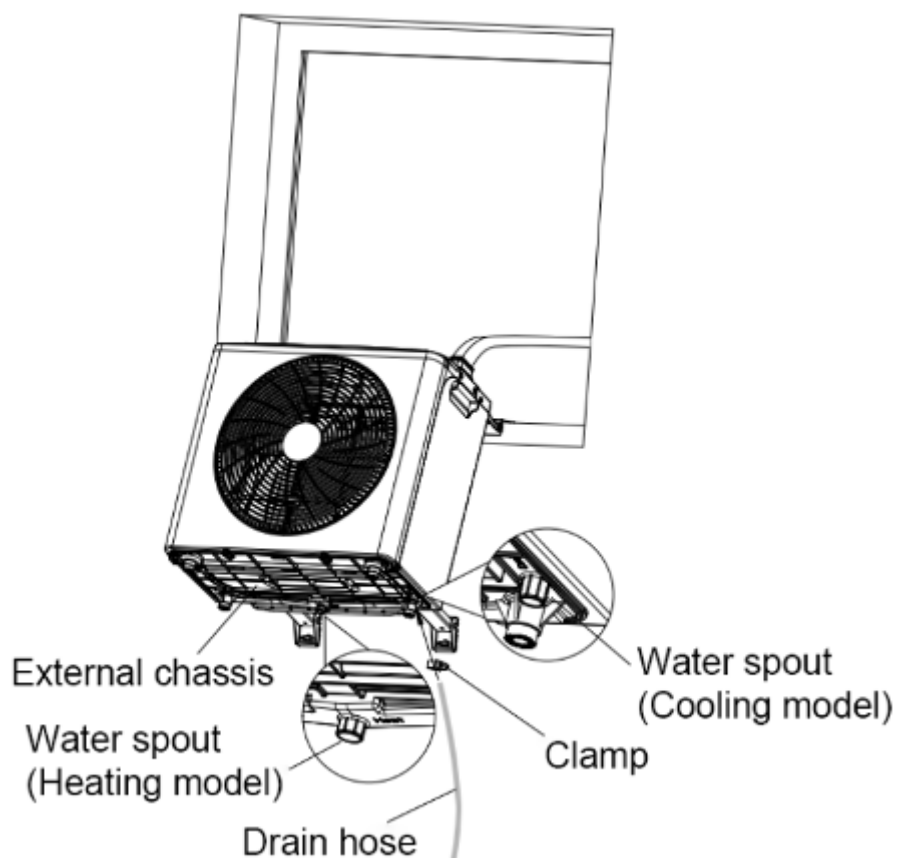
Nach Abschluss der Installation. Wie im folgenden Bild gezeigt. HINWEIS: Die Klimaanlage sollte an einem flachen und freien Ort installiert werden. Blockieren Sie nicht den Luftauslass, und der erforderliche Abstand rundherum sollte mindestens 50 cm betragen.



Wenn die Außeneinheit einen Ablaufschlauch benötigt, installieren Sie den Ablaufschlauch einfach direkt am Abflusstutzen. Installation wie folgt.

Hinweis: Wenn sich das Gerät im Kühl- oder Entfeuchtungsmodus befindet, muss der Ablaufschlauch an den Kühlwasserablauf an der Unterseite des Innengeräts angeschlossen werden.

Befindet sich das Gerät im Heizmodus, muss der Ablaufschlauch an den Wasserablauf an der Unterseite des Außengeräts angeschlossen werden.



## ERROR CODE LIST

No	Ursache	Code
1	Fehler beim Kompressorsteuer-IPM	F1
2	PFC/IPM Fehler	F2
3	Abnormaler Kompressorstart	F3
4	Fehler beim Kompressorbetrieb (Druck aus der Position)	F4
5	Fehler im Positionsdetektionskreis	F5
6	Phasenstrom-Überstromschutz	FA
7	Schutz vor Über- und Unterspannung der DC-Bus-Spannung	P2
8	Kommunikationsfehler zwischen Innen- und Außeneinheit	E4
9	Kommunikationsfehler zwischen Hauptsteuerplatine und Treiberplatine	F6
10	AC-Eingangsspannungsschutz	P3
11	AC-Strom-Überstromschutz	P4
12	Schutz vor Über- und Unterspannung des AC	P5
13	Fehler des Außensensorpanels (reserviert)	F7
14	Fehler des Rückluft-Sensors (reserviert)	F8
15	Fehler des Abgassensors	E0
16	Fehler des Außensensors (reserviert)	E6
17	Fehler des Außengebläses	E7
18	Fehler des Außengerätes	FE
19	Abnormaler Temperaturschutz des Rückluft-Sensors	PA
20	Hoher Temperaturschutz am oberen Kompressor	P1
21	Abnormaler Kältemittelkreislauf	PE
22	Schutz vor Abgastemperatur	PH
23	Überlastschutz der Außenspule (reserviert)	PC
24	Rückmeldungfehler des Innengebläses	E3
25	Überlastschutz der Innenspule	P6
26	Schutz vor Einfrieren der Innenspule	P7
27	Fehler des Innenspulen-Sensors	E2
28	Fehler des Innenumweltsensors	E1
29	Fehler bei der Null-Durchgangs-Erkennung der Inneneinheit	P8
30	Fehler des Innengerätes	EE
31	Rückmeldungfehler des Wasser Motors	E5
32	Rückmeldungfehler des Kühlgebläses	E8
33	Vollwasserschutz	FL

## FEHLERBEHEBUNGSHANDBUCH

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät geht nicht an	Kein Strom	Schalten Sie den Strom ein
	Defekte Steckdose	Schalten Sie den Strom aus und überprüfen/reparieren Sie die Steckdose
	Unbekannte Ursache	Kontaktieren Sie den Händler
Geringer Luftdurchsatz oder eingeschränkte Kühlwirkung	Die niedrigste Lüftungsstufe ist ausgewählt	Wählen Sie den hohen Lüftungsgeschwindigkeitsmodus
	Der Luftfilter ist verschmutzt	Überprüfen und reinigen Sie den Filter
	Die Luftzufuhr oder der Luftabzug der Inneneinheit ist blockiert	Überprüfen Sie, ob die Einheit blockiert ist, und entfernen Sie die Blockade
	Die Luftzufuhr oder der Luftabzug der Außeneinheit ist blockiert	Überprüfen Sie, ob die Einheit blockiert ist, und entfernen Sie die Blockade
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch	Die Umgebungstemperatur muss zwischen 18 und 40°C liegen
	Unzureichende Spannung aus der Stromversorgung	Konsultieren Sie einen Installateur oder verwenden Sie eine andere Stromquelle
Nur Luftdurchsatz, aber keine Kühlwirkung	Das Gerät läuft im Lüftungsmodus	Wählen Sie den Kühlmodus (A/C)
	Der Kühlmodus wurde gerade automatisch ausgeschaltet	Warten Sie etwa 3-5 Minuten, bis der Thermostat wieder eingeschaltet wird
Abnormale Geräusche oder Vibrationen	Die Montageschellen sind nicht richtig am Gerät installiert oder die Montage-Schrauben des Geräts sind nicht ausreichend festgezogen	Überprüfen Sie, ob die Montageschelle fest ist, und ziehen Sie die Schrauben des Geräts fest
Wasser tropft aus der Inneneinheit	Der Gummistopfen an der Unterseite der Inneneinheit fehlt oder ist nicht ausreichend gedrückt	Überprüfen oder ersetzen Sie den Gummistopfen
	Das Gerät steht schräg	Das Gerät muss horizontal montiert werden
Das Gerät gibt einen unangenehmen Geruch ab	Es liegt ein ernstes Problem vor	Schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Sie den Händler

## WARTUNG

### Hinweis:

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Wartung vom Stromnetz getrennt ist.
- 2) Verwenden Sie kein Benzin oder andere Chemikalien zur Reinigung des Geräts;
- 3) Waschen Sie das Gerät nicht direkt mit Wasser;
- 4) Wenn das Klimagerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Händler oder eine Reparaturwerkstatt.

### Reinigung

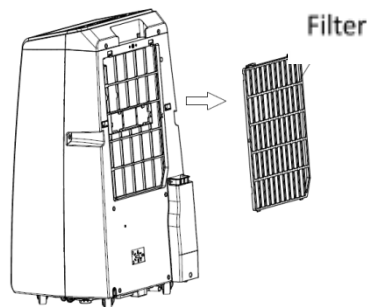
**Achtung:** Vor der Reinigung stets den Netzstecker ziehen.

#### 1) Äußere Reinigung

Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie das Gerät anschließend gründlich mit einem trockenen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder schädliche Substanzen in das Gerät eindringen. Verwenden Sie kein Benzin oder andere Chemikalien zur Reinigung.

#### 2) Luftfilter

- Es ist wichtig, den Staub regelmäßig aus dem Filter zu entfernen.
- Entfernen Sie den Filter wie in der Abbildung unten gezeigt.
- Reinigen Sie den Filter mit Leitungswasser und/oder einem Staubsauger, um Schmutz zu entfernen.
- Verwenden Sie kein Wasser über 40 °C und setzen Sie den Filter nicht der Sonne aus.
- Stellen Sie sicher, dass der Filter vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in das Klimagerät einsetzen.

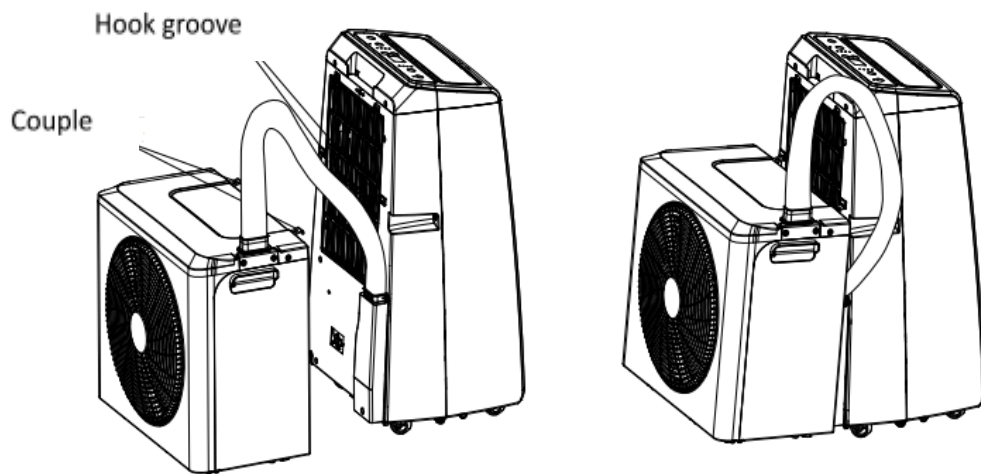


### Wartung

- 1) Entfernen Sie den Gummistopfen vom Wasserablauf und lassen Sie das Kondenswasser an einer geeigneten Stelle ab.
- 2) Wenn das Klimagerät längere Zeit nicht verwendet wird, bringen Sie die Außeneinheit ins Haus, um zu verhindern, dass Staub, Schmutz usw. in den Luftauslass gelangen.

### Lagerung

1. Entfernen Sie das Klimagerät von der Installationsstelle;
2. Entfernen Sie die Gummidichtung von der Innen- und Außeneinheit und lassen Sie das Kondenswasser ab.
3. Lassen Sie das Gerät im Lüftermodus laufen, um die Innenseite zu trocknen.
4. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
5. Reinigen Sie den Filter und setzen Sie ihn anschließend wieder ein.
6. Entfernen Sie alle Halterungen vom Klimagerät, befestigen Sie die Halterungen der Außeneinheit an der Inneneinheit, wie in der untenstehenden Abbildung gezeigt.
7. Lagern Sie das Klimagerät an einem kühlen und trockenen Ort. Wir empfehlen, das Klimagerät wieder in der Originalverpackung aufzubewahren, um es vor Staub und Schmutz zu schützen.



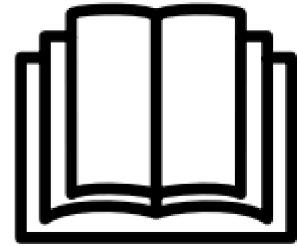
- ❖ Die oben genannten technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

# Climatiseur portable Evolar

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### IMPORTANT!

LES CLIMATISEURS DOIVENT TOUJOURS ÊTRE STOCKÉS ET TRANSPORTÉS EN POSITION VERTICALE, FAUTE DE QUOI DES DOMMAGES IRRÉPARABLES PEUVENT ÊTRE CAUSÉS AU COMPRESSEUR. EN CAS DE DOUTE, NOUS RECOMMANDONS D'ATTENDRE AU MOINS 24 HEURES APRÈS L'INSTALLATION AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ.



## Avertissement

- Respectez toujours les consignes de sécurité afin d'éviter toute blessure, électrocution ou dommage matériel. Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de dommage ou de blessure dus au non-respect des consignes d'utilisation.
- Conservez le manuel d'utilisation, le certificat de garantie et le reçu d'achat.

## Restrictions d'utilisation

- L'utilisateur doit être âgé d'au moins 8 ans.
- Les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites doivent utiliser l'appareil sous surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et ne peuvent le nettoyer ou l'entretenir que sous surveillance.

## Consignes générales de sécurité

- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou si le cordon d'alimentation est abîmé.
- En cas de dommage à l'appareil, au cordon ou à la fiche, ne tentez pas de le réparer vous-même : les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou un technicien qualifié.
- Utilisez et stockez l'appareil dans un endroit sec.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne modifiez pas le produit ni aucune de ses pièces.
- Ne branchez pas plusieurs appareils sur une même prise.
- Gardez une distance d'au moins 2 mètres de toute matière inflammable afin d'éviter les risques d'incendie.
- N'ajoutez pas vous-même de réfrigérant dans l'appareil.
- Ne tirez pas sur le tuyau et ne l'endommagez pas avec des objets pointus. En cas de dommage, cessez immédiatement l'utilisation et contactez le revendeur pour réparation.
- N'utilisez pas de méthodes non autorisées pour accélérer le dégivrage ou le nettoyage.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans source d'allumage continue (ex. : flamme nue, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique).
- Ne percez pas et ne brûlez pas l'appareil.
- Les réfrigérants peuvent être inodores — soyez prudent.

## Consignes de sécurité supplémentaires

- Placez l'unité sur une surface plane et maintenez-la en position verticale pour un bon fonctionnement du compresseur.
- Lors du déplacement ou du transport de l'appareil, gardez-le droit et évitez les secousses ou les chutes.
- Assurez-vous que l'alimentation en air n'est pas obstruée et que la ventilation est suffisante.
- N'insérez jamais les doigts ou d'objets dans les entrées ou sorties d'air : cela peut entraîner un contact avec les composants électriques ou les ventilateurs, ce qui est dangereux.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil avant toute opération de maintenance, de nettoyage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- Débranchez également l'appareil avant de le déplacer.

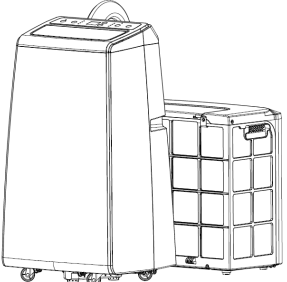

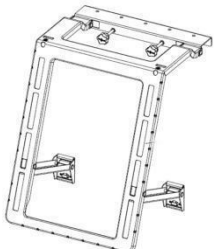




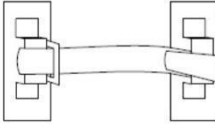



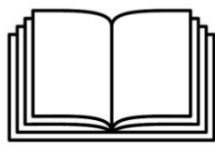
- Nettoyez le filtre à poussière au moins une fois par mois.
- En cas de non-utilisation prolongée, stockez l'appareil dans un endroit frais et sec après avoir nettoyé et séché l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil pendant une chute de neige. Après une chute de neige, vérifiez que l'entrée d'air de l'unité extérieure n'est pas obstruée.

**Type et valeur du fusible : T 20A, 250V AC pour le circuit imprimé principal (driver PCB).**

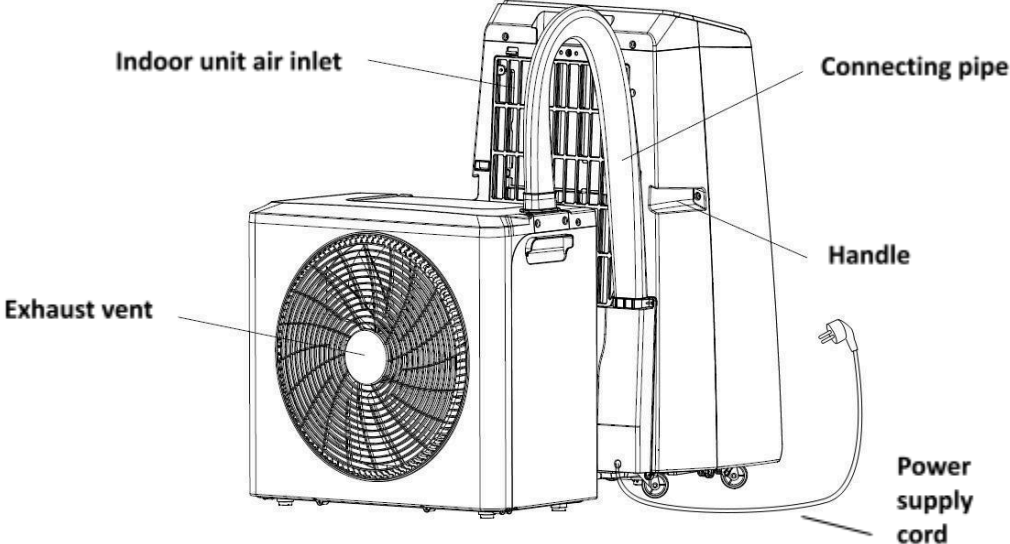
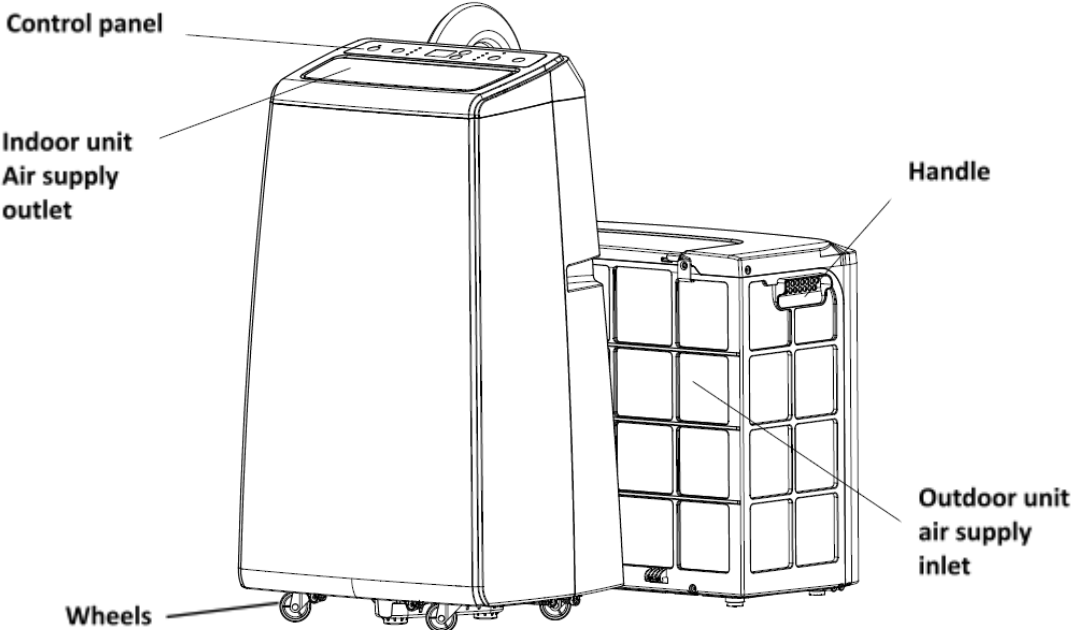
## DONNÉES TECHNIQUES

Tension:	220~240V 50/60Hz	Débit d'air:	380-440m <sup>3</sup> /h
Capacité de refroidissement:	12000btu/h (3500W)	Capacité de déshumidification:	1.2L/h
Capacité de chauffage:	12000btu/h (3500W)	Classe d'isolation (partie extérieure):	IPX4
Puissance absorbée en mode refroidissement:	1300W	Type de compresseur:	Type rotatif
Puissance absorbée en mode chauffage:	1200W	Réfrigérant:	R32, 640g
Dimensions de l'unité intérieure:	440×320×730mm	Niveau de pression acoustique (unité intérieure):	39/47/50/52dB
Dimensions de l'unité extérieure:	492×263×460mm	Poids net / poids brut:	36,5/45kg

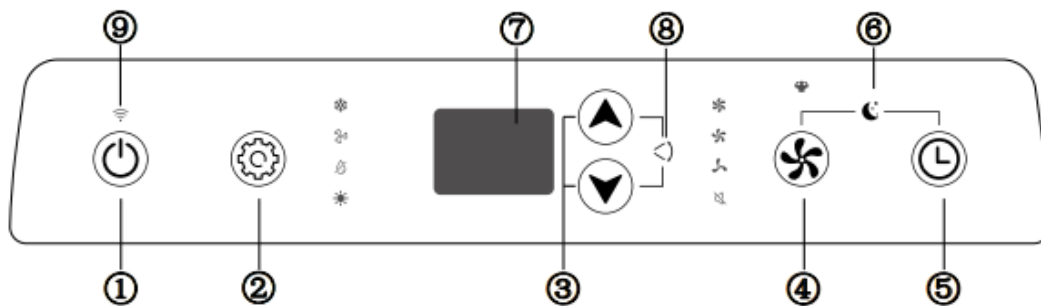
## Liste de Colisage

		
Air conditioner	Remote control	Install bracket components
		
2pcs Hand tighten screws	Sealing cloth	Velcro
		
Drain hose	Lock buckle	Thermal insulation sleeve for connecting pipe
		
Clamp	2pcs Battery (1.5V, AAA)	Manual

# DÉSIGNATION DES PIÈCES



## FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE



### ① Marche/Arrêt

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre le climatiseur.

### ② Mode

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode refroidissement, ventilation, déshumidification ou chauffage.

### ③ Réglage de la température / de l'heure

En mode refroidissement ou chauffage, appuyez sur ce bouton pour augmenter ou diminuer la température réglée; en mode minuterie, appuyez sur ce bouton pour régler l'heure de mise en marche ou d'arrêt programmée.

### ④ Vitesse du ventilateur

Appuyez sur ce bouton pour choisir entre vitesse élevée, moyenne, faible, silencieuse ou forte.

### ⑤ Minuterie

Appuyez sur ce bouton en mode veille pour programmer l'heure de démarrage ; Appuyez dessus lorsque l'appareil est en marche pour programmer l'arrêt automatique.

### ⑥ Mode nuit (Vitesse ventilateur + Minuterie)

Appuyez sur cette combinaison de touches en mode refroidissement ou chauffage pour activer le mode nuit.


### ⑦ Écran d'affichage

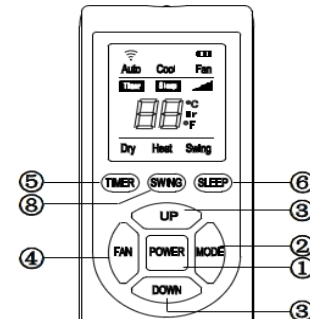
Cet écran affiche la température réglée et l'heure.

### ⑧ Oscillation (haut + bas)

Appuyez sur cette combinaison de touches pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.

### ⑨ Fonction WiFi (optionnelle)

En mode veille, maintenez le bouton **FAN**  du panneau de commande enfoncé pendant 3 secondes pour réinitialiser le réseau WiFi ou dissocier le WiFi.



\* The air conditioner can be controlled with the remote control. Two AAA-batteries are required.

## INTRODUCTION DES FONCTIONS

### ● Mode Refroidissement

- 1) Après la mise sous tension, le mode par défaut est le mode refroidissement. Sinon, appuyez sur le bouton **Mode** pour sélectionner le mode refroidissement : le témoin correspondant s'allumera ❄️.
- 2) Appuyez sur les boutons haut ou bas pour régler la température (entre 16 °C et 30 °C).
- 3) Appuyez sur le bouton **Vitesse du ventilateur** pour choisir entre les vitesses : élevée ❄️, moyenne 🌀, faible 🌀, silencieuse 🚫 ou puissante 🏠.

### ● Mode Ventilation

- 1) Appuyez sur le bouton **Mode** ou sélectionnez le mode ventilation via la télécommande. Le témoin de ventilation 🌀 s'allumera.
- 2) Appuyez sur le bouton **Vitesse du ventilateur** pour choisir entre vitesse élevée ❄️, moyenne 🌀 ou faible 🌀.
- 3) La température ne peut pas être réglée dans ce mode.

### ● Mode Déshumidification

- 1) Appuyez sur le bouton **Mode** ou sélectionnez le mode déshumidification via la télécommande. Le voyant de déshumidification 🌀 s'allumera. (La vanne 4 voies est fermée en mode déshumidification.)
- 2) Plage de réglage de la température : 16 °C à 30 °C.
- 3) Ce mode permet également l'utilisation des fonctions Minuterie, Oscillation et Mémoire en cas de coupure de courant.
- 4) Appuyez sur le bouton **Vitesse du ventilateur** pour sélectionner une vitesse faible ou silencieuse.

### ● Mode Chauffage

- 1) Appuyez sur le bouton **Mode** ou utilisez la télécommande pour sélectionner le mode chauffage. Le témoin de chauffage ☀️ s'allumera.
- 2) Appuyez sur les boutons haut ou bas pour régler la température souhaitée (entre 16 °C et 30 °C).
- 3) Appuyez sur le bouton **Vitesse du ventilateur** pour choisir entre vitesse élevée ❄️, moyenne 🌀, faible 🌀 ou silencieuse 🚫.

### ● Mode Nuit (Sleep)

- 1) Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton **Sleep** de la télécommande ou utilisez la combinaison de touches sur le panneau de commande (Ⓛ+🌀) pour activer le mode nuit. Ce mode est uniquement disponible "SL" en mode refroidissement et chauffage.
- 2) Le ventilateur fonctionne à une vitesse silencieuse 🚫.
- 3) Après un certain temps, la température augmente (en mode refroidissement) ou diminue (en mode chauffage) légèrement pour plus de confort.
- 4) Le climatiseur s'éteindra automatiquement après 8 heures de fonctionnement en mode nuit.

## SMART HOME/TUYA/EVOLAR WIFI

### Installer l'application

Téléchargez l'application « Smart Life » ou « Tuya/Evolar » depuis le Play Store pour Android ou l'App Store pour iOS.

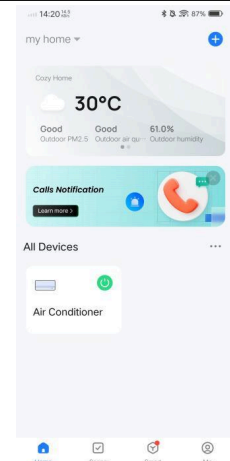
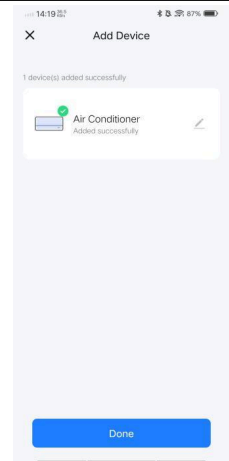
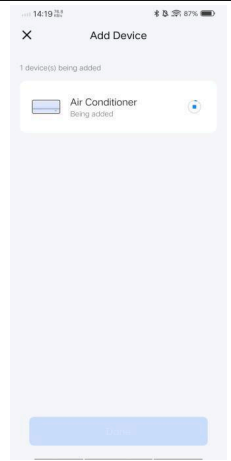
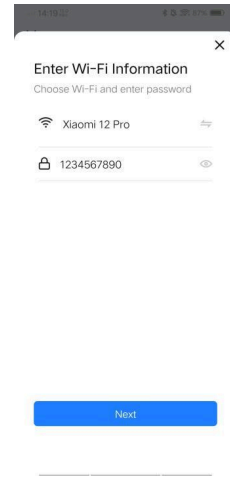
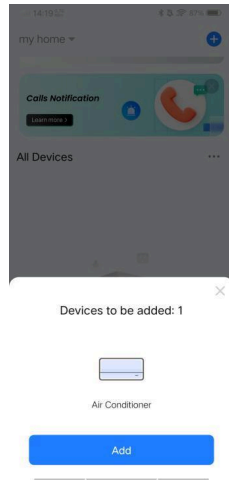
### S'inscrire

Si vous ne disposez pas encore d'un compte Smart Home, inscrivez-vous ou connectez-vous à l'aide d'un code de vérification envoyé par SMS.

1. Pour créer un compte, appuyez pour accéder à la page d'inscription.
2. Le système reconnaît automatiquement votre pays ou votre région. Vous pouvez également sélectionner manuellement votre indicatif de pays. Saisissez votre numéro de téléphone portable ou votre adresse e-mail, puis appuyez sur « Suivant ».
3. Si vous choisissez l'inscription avec un numéro de téléphone portable, saisissez le code de vérification reçu par SMS. Définissez ensuite un mot de passe comme demandé et appuyez sur « Confirmer » pour finaliser l'inscription.

### Connexion via Bluetooth

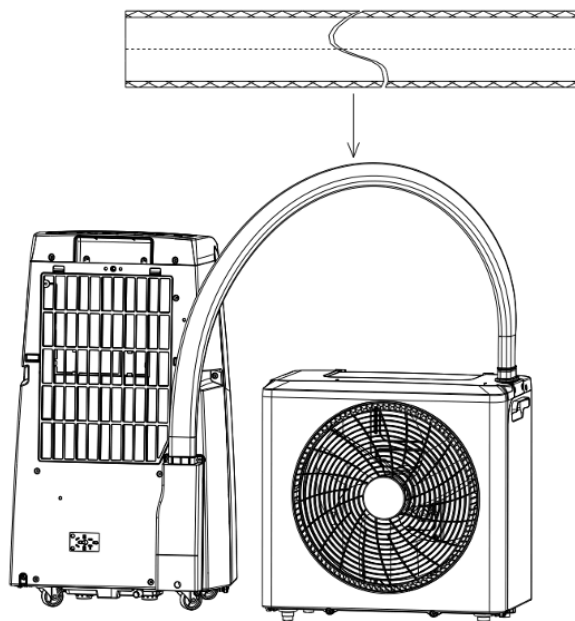
- a. Avant de commencer la connexion, assurez-vous que l'appareil est en mode veille et que votre téléphone est connecté au réseau Wi-Fi.
- b. Maintenez le bouton « FAN » enfoncé pendant trois secondes pour activer le mode de connexion Wi-Fi. Le voyant du signal Wi-Fi commence alors à clignoter.
- c. Activez le Bluetooth sur votre téléphone.
- d. Lorsque l'appareil est sous tension et prêt à être connecté, le périphérique Bluetooth apparaît automatiquement après avoir ouvert l'application pendant quelques instants. Appuyez sur « Ajouter » pour lancer la connexion.
- e. Dans l'écran des paramètres Wi-Fi, saisissez le mot de passe du réseau et appuyez sur « Suivant » pour continuer. Le réseau doit fonctionner sur la bande 2,4 GHz.
- f. Une fois la barre de progression terminée, l'appareil est correctement connecté et l'écran de connexion de l'appareil s'affiche.
- g. Appuyez enfin sur « Terminé » pour accéder à l'interface de commande de l'appareil.



## INSTALLATION DU CLIMATISEUR

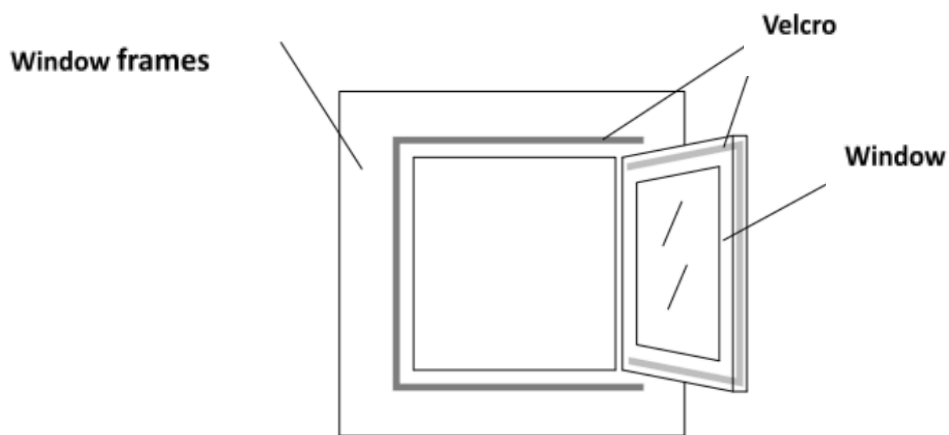
Ouvrez l'emballage de la machine et des accessoires, et vérifiez si les tuyaux entre les unités intérieure et extérieure sont correctement connectés. Vérifiez également si le bouchon d'eau est bien en place. Enfin, vérifiez si les accessoires sont complets.

Enroulez la gaine de protection thermique autour du tuyau entre l'unité extérieure et l'unité intérieure (voir l'illustration ci-dessous).

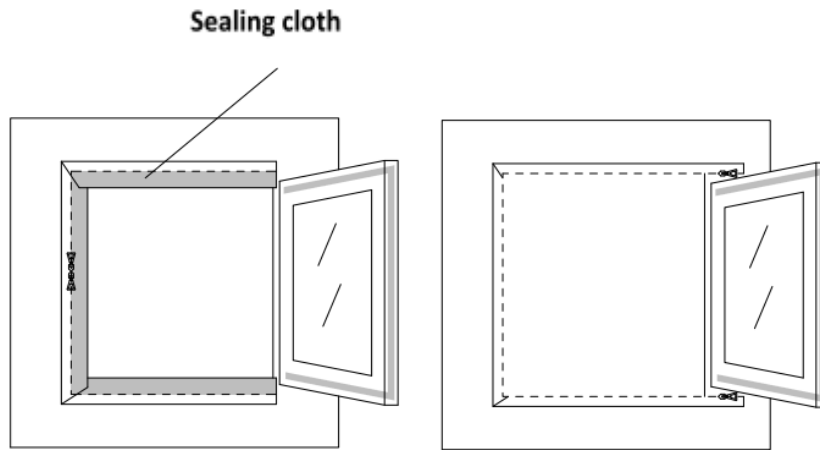


Installez la vis à anneau de levage sur l'unité interne, puis fixez la corde de sécurité en acier sur la vis à anneau de levage, comme illustré sur l'image:

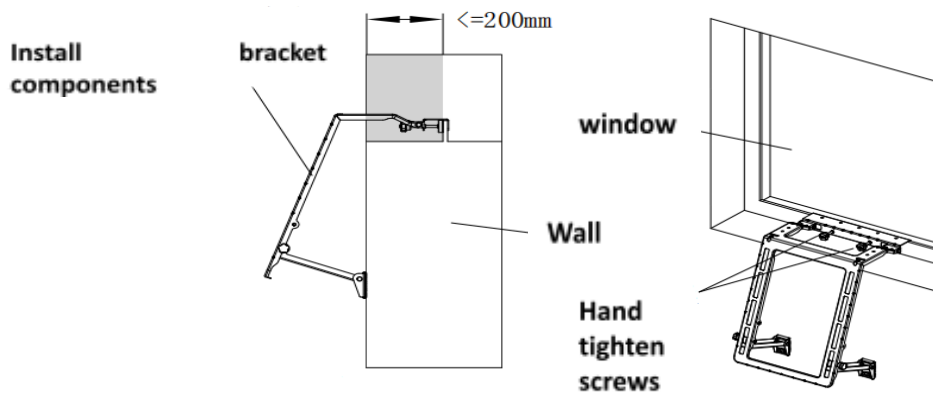
Collez le Velcro sur les cadres de fenêtre et sur la fenêtre, comme illustré sur l'image:



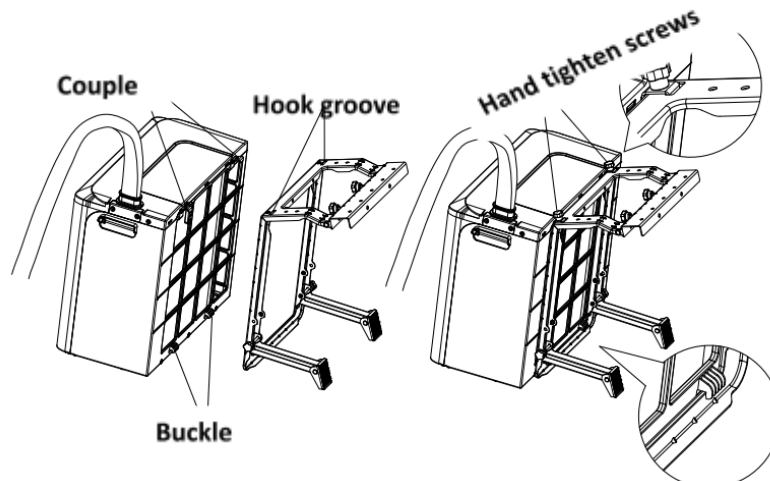
Tout d'abord, collez fermement le tissu d'étanchéité sur les cadres de fenêtre, puis ouvrez la fermeture éclair du tissu d'étanchéité, et ensuite collez l'autre côté du tissu d'étanchéité sur la fenêtre, comme illustré sur l'image:



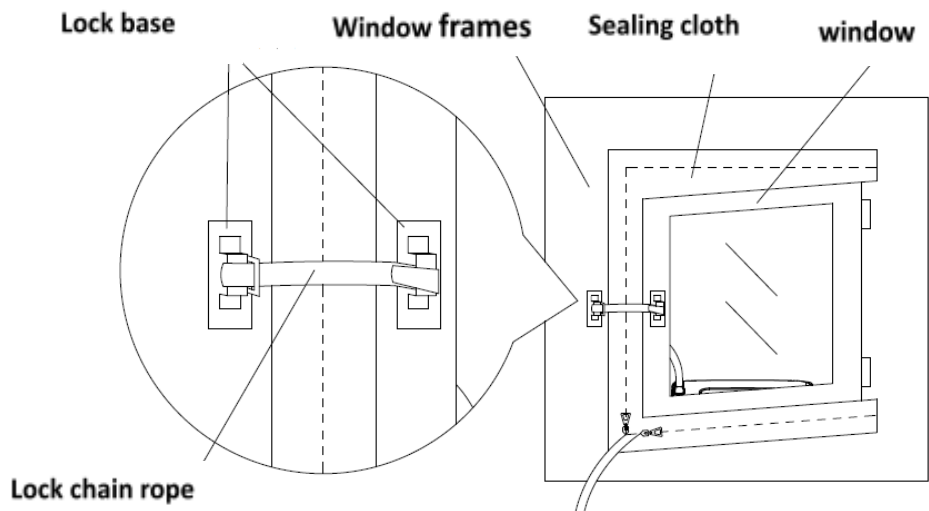
Fixez le composant du support d'installation sur la fenêtre. L'installation du composant du support est relativement simple, comme illustré sur le schéma. Ensuite, serrez le boulon à la main pour fixer fermement le composant du support sur la fenêtre, comme illustré sur l'image:



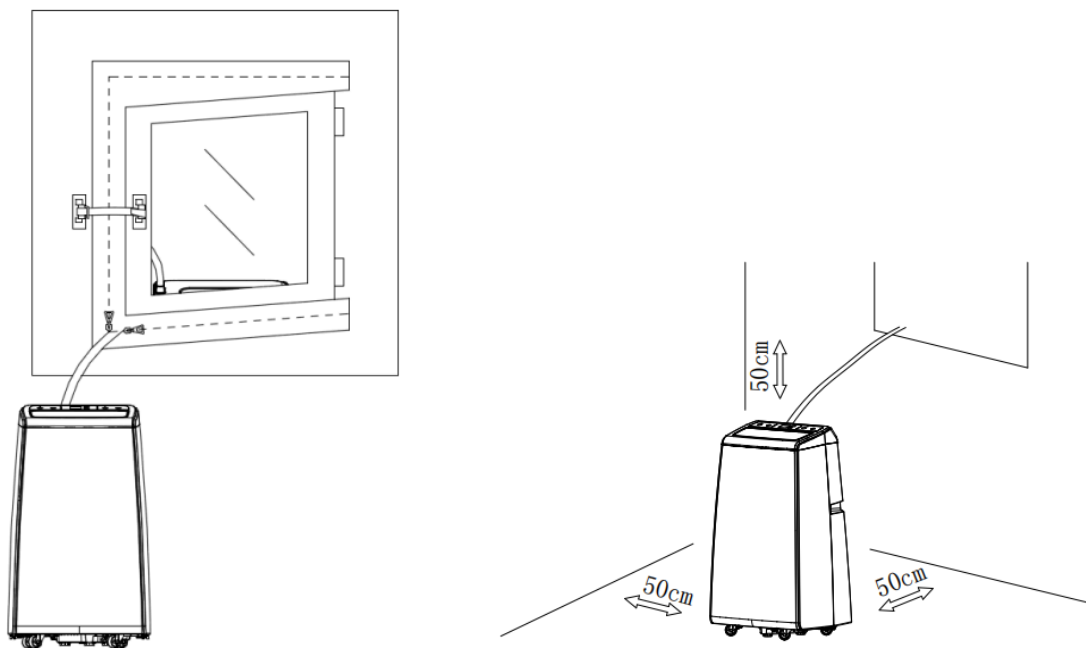
Lors de l'installation de l'unité externe, la boucle de l'unité externe doit être fixée au composant du support d'installation, et le crochet de l'unité externe doit être suspendu dans la fente du crochet du support. Enfin, serrez la vis à la main, comme illustré sur l'image:



Collez la base du verrou sur la fenêtre et à l'endroit approprié (remarque : les deux bases ne doivent pas être trop éloignées pour éviter une longueur insuffisante de la chaîne du verrou), comme illustré sur l'image:

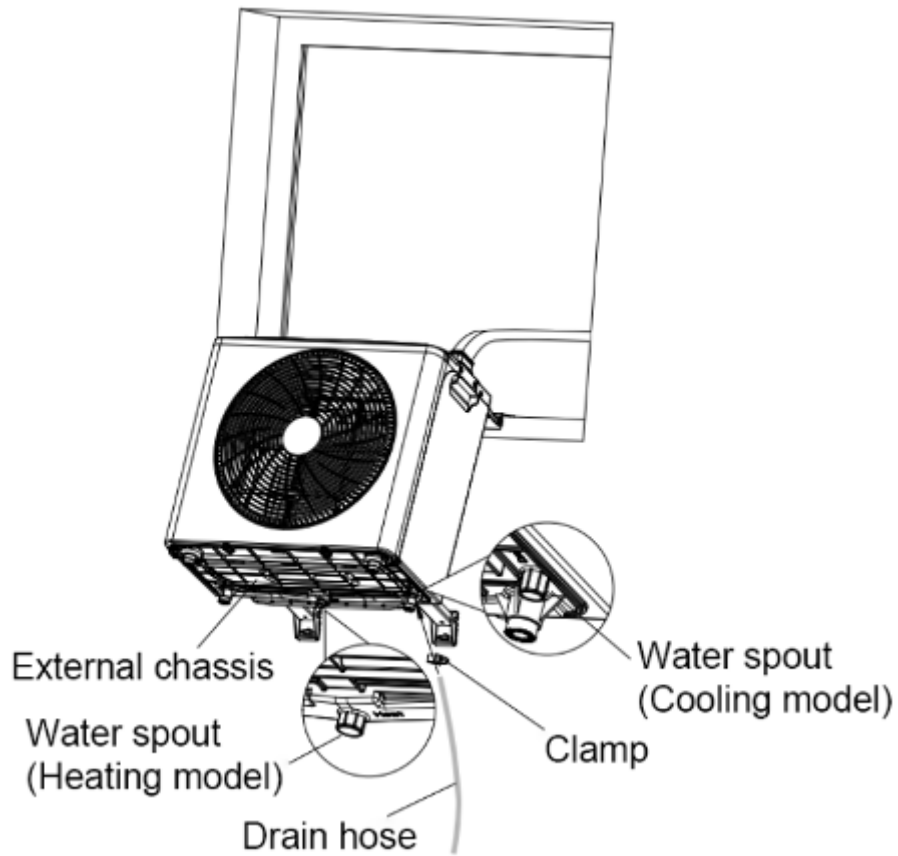


Après l'installation, le résultat est illustré dans l'image suivante. REMARQUE : Le climatiseur doit être installé dans un endroit plat et dégagé tout autour. Ne bloquez pas la sortie d'air, et la distance requise autour doit être d'au moins 50 cm.



Si l'unité externe nécessite l'utilisation d'un tuyau de drainage, il suffit d'installer le tuyau de drainage directement sur la buse de vidange. Installez comme suit.

Remarque : lorsque l'appareil est en mode refroidissement ou déshumidification, le tuyau de vidange doit être raccordé à la sortie d'eau de refroidissement située au bas de l'unité intérieure. Lorsque l'appareil est en mode chauffage, le tuyau de vidange doit être raccordé à la sortie d'eau située au bas de l'unité extérieure.



## LISTE DES CODES D'ERREUR

No	Cause	Code
1	Défaut IPM de l'onduleur du compresseur	F1
2	Défaut PFC/IPM	F2
3	Démarrage anormal du compresseur	F3
4	Erreur de fonctionnement du compresseur (pression hors position)	F4
5	Dysfonctionnement du circuit de détection de position	F5
6	Protection contre surintensité de courant de phase	FA
7	Protection contre surtension ou sous-tension du bus CC	P2
8	Échec de communication entre l'unité intérieure et extérieure	E4
9	Échec de communication entre la carte principale et la carte de commande	F6
10	Protection contre tension d'entrée CA anormale	P3
11	Protection contre surintensité du courant CA	P4
12	Protection contre surtension ou sous-tension du courant CA	P5
13	Défaut du capteur du panneau extérieur (réservé)	F7
14	Défaut du capteur d'air de reprise (réservé)	F8
15	Défaut du capteur de gaz d'échappement	E0
16	Défaut du capteur de température ambiante extérieure (réservé)	E6
17	Défaillance du ventilateur DC extérieur	E7
18	Défaut EE extérieur	FE
19	Protection température anormale du capteur d'air de reprise	PA
20	Protection contre température élevée au sommet du compresseur	P1
21	Circulation anormale du réfrigérant	PE
22	Protection de température d'échappement	PH
23	Protection contre surcharge de la batterie extérieure (réservé)	PC
24	Défaut de retour du ventilateur DC intérieur	E3
25	Protection contre surcharge de la batterie intérieure	P6
26	Protection contre le gel de la batterie intérieure	P7
27	Défaut du capteur de batterie intérieure	E2
28	Défaut du capteur de température ambiante intérieure	E1
29	Défaut de détection de passage par zéro de l'unité intérieure	P8
30	Défaut EE intérieur	EE
31	Défaut de retour du moteur à eau	E5
32	Défaut de retour du ventilateur de refroidissement	E8
33	Protection contre trop-plein d'eau	FL

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Pas d'alimentation	Mettre l'appareil sous tension
	Prise électrique endommagée	Coupez l'alimentation et vérifiez/réparez la prise électrique
	Raison inconnue	Contactez le revendeur
Faible débit d'air ou effet de refroidissement limité	Vitesse de ventilation minimale sélectionnée	Sélectionnez le mode de ventilation à grande vitesse
	Filtre à air sale	Vérifiez et nettoyez le filtre
	L'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure est obstruée	Vérifiez que l'unité n'est pas obstruée et retirez tout obstacle
	L'entrée ou la sortie d'air de l'unité extérieure est obstruée	Vérifiez que l'unité n'est pas obstruée et retirez tout obstacle
	Température ambiante trop basse ou trop élevée	La température ambiante doit être comprise entre 18 et 40 °C
	Tension d'alimentation insuffisante	Consultez un installateur ou utilisez une autre prise électrique
Déplacement d'air seulement, mais aucun effet de refroidissement	L'appareil fonctionne en mode ventilation	Sélectionnez le mode refroidissement (A/C)
	Le mode refroidissement vient de s'éteindre automatiquement	Attendez environ 3 à 5 minutes jusqu'à ce que le thermostat se réactive
Bruits ou vibrations anormaux	Les supports de montage ne sont pas correctement installés ou les vis ne sont pas suffisamment serrées	Vérifiez que les supports de montage sont bien fixés et serrez les vis
Fuite d'eau de l'unité intérieure	Le bouchon en caoutchouc situé au bas de l'unité intérieure est manquant ou mal fixé	Vérifiez ou remplacez le bouchon en caoutchouc
	L'appareil est incliné	L'appareil doit être monté à l'horizontale
L'appareil dégage une odeur suspecte	Problème grave	Éteignez immédiatement l'appareil et contactez le revendeur

## ENTRETIEN

### Déclaration:

- 1) Assurez-vous que l'appareil est débranché avant toute opération de maintenance.
- 2) N'utilisez pas d'essence ni d'autres produits chimiques pour nettoyer l'unité;
- 3) Ne lavez pas l'unité directement à l'eau;
- 4) En cas de dommage, veuillez contacter le revendeur ou un centre de réparation agréé.

### Nettoyage

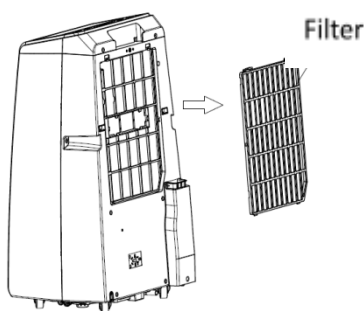
**Attention :** Débranchez le cordon d'alimentation avant toute opération de nettoyage.

#### 1) Nettoyage extérieur

Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide, puis séchez soigneusement avec un chiffon sec. Évitez que de l'eau ou des substances nocives ne pénètrent dans l'appareil. N'utilisez pas d'essence ni d'autres produits chimiques pour le nettoyage.

#### 2) Filtre à air

- Il est important de retirer régulièrement la poussière du filtre.
- Retirez le filtre comme indiqué sur l'image ci-dessous.
- Nettoyez le filtre à l'eau courante et/ou avec un aspirateur pour retirer la saleté.
- Ne pas utiliser d'eau à plus de 40 °C et ne pas exposer le filtre au soleil.
- Assurez-vous que le filtre est bien sec avant de le remettre dans le climatiseur.

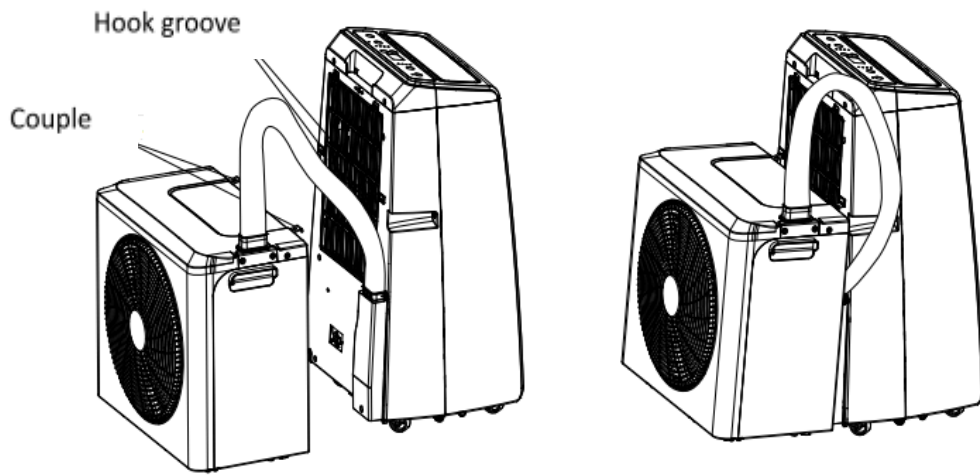


### Entretien

- 1) Retirez le bouchon en caoutchouc de l'orifice de vidange et laissez s'écouler l'eau de condensation à l'endroit approprié.
- 2) Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, il est nécessaire de ramener l'unité extérieure à l'intérieur pour éviter que la poussière ou des débris ne tombent dans la sortie d'air.

### Stockage

1. Retirez le climatiseur de son emplacement d'installation;
2. Retirez le bouchon en caoutchouc de l'unité intérieure et extérieure, puis videz l'eau de condensation.
3. Faites fonctionner l'appareil en mode ventilation pour sécher l'intérieur.
4. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
5. Nettoyez le filtre puis remettez-le en place.
6. Retirez tous les supports du climatiseur ; fixez les supports de l'unité extérieure sur l'unité intérieure, comme indiqué sur l'image ci-dessous.
7. Rangez le climatiseur dans un endroit frais et sec. Il est recommandé de le remettre dans son emballage d'origine afin d'éviter l'accumulation de poussière et de saleté.



- ❖ Les paramètres techniques ci-dessus sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.